

# 世界廚房



二零零六年  
年報

## 遠景

---

食物是能源及動力的泉源。我們對能夠為不同地域的人類帶來動力和能量而驕傲。我們的遠景是成為「世界廚房」，意味著成為一處人類尋求營養及其資源的地方。鞏固大眾對我們的信任，我們能源源不絕為他們供應充足且安全及健康的食品。

## 使命

---

我們的使命是透過應用先進農業專業技術，在中國成為卓越的農產品、食品企業，並跨越亞洲，使消費者廣泛認定我們創造優越品質和營養價值產品的熱誠。

# 目錄

企業簡介 .....	2
財務摘要 .....	3
主席報告書 .....	4
首席執行長之問與答 .....	6
二零零六年大事回顧 .....	8
二零零六年重要榮譽 .....	10
管理層討論及分析 .....	11
企業管治報告書 .....	17
董事履歷詳情 .....	27
董事報告書 .....	30
獨立核數師報告 .....	41
經審核財務報表	
綜合：	
損益賬 .....	43
資產負債表 .....	44
權益變動摘要報表 .....	46
現金流量報表 .....	47
公司：	
資產負債表 .....	49
財務報告附註 .....	50
公司資料 .....	144

卜蜂國際有限公司（「卜蜂國際」或「本公司」）於一九八七年成立，並於一九八八年在香港聯合交易所有限公司掛牌上市，股份編號為43。卜蜂國際是中國首家採用垂直生產模式經營及銷售農牧產品之公司，包括採購用作生產禽畜飼料之原材料，禽畜飼料生產及銷售，禽畜培育和養殖，肉品加工及製作可供食用之熟食品。

本公司在中國擁有接近一百家附屬公司，其營運總部設於北京，負責管理國內各附屬公司及共同控制企業的營運。卜蜂國際的產品均以「正大」品牌銷售，包括：

- 飼料－家禽、豬、水產及牛之完全飼料及濃縮飼料
- 食品－鮮品、冷凍、急凍肉類及熟食品
- 畜牧－雞苗、豬苗、白羽肉雞及肉豬
- 生化－金霉素、磷酸氫鈣及賴氨酸等飼料添加劑

此外，卜蜂國際亦從事摩托車、汽車零部件的製造及銷售業務，並透過其共同控制企業為「卡特彼勒」品牌於中國西部工程機械的唯一代理商。

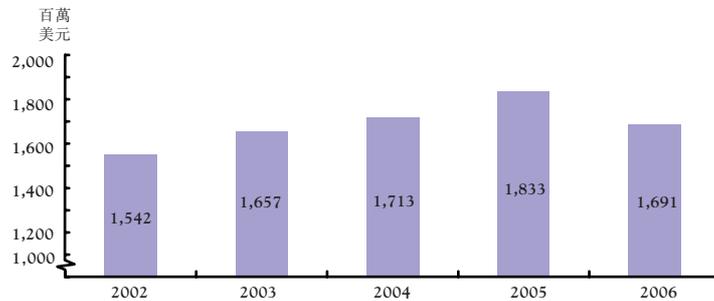
有關卜蜂國際更多資料，請瀏覽本公司網址<http://www.cpp.hk>。



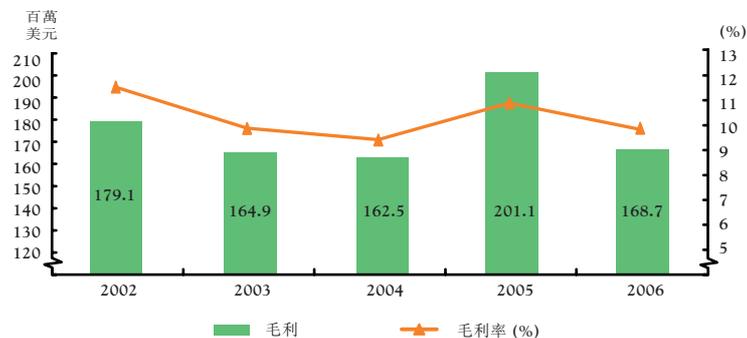
## 摘要

(單位: 百萬美元)	二零零六年	二零零五年
<b>營運業績</b>		
營業額	1,691.46	1,832.76
毛利	168.74	201.09
本公司之股東應佔溢利／ (虧損)淨額	(49.73)	4.83
<b>財務狀況</b>		
總資產	971.78	925.37
現金及現金等額	55.11	65.95
總貸款	563.07	525.42
總資本	101.51	151.23
<b>財務比率</b>		
流動比率(倍)	0.46	0.53
資本總負債比率(%)	857.3%	511.9%

五年營業額走勢圖



五年毛利走勢圖



# 主席

## 報告書

二零零六年，對本集團而言是充滿挑戰的一年。在過去的一年，由於禽流感 and 豬高熱病引致雞、豬存欄數量銳減，加上飼料原料中之玉米的價格上漲令飼料生產成本攀升，飼料和家禽食品業務的營商環境變為嚴峻。在這情況下，本集團上下努力去開拓業務，得以保持了經營上的平穩發展。

在飼料業務方面，本集團繼續擴大其飼料專銷網絡，務求為本集團開拓新市場及維持本集團於中國飼料銷售市場的領導地位。為提高本集團的競爭優勢，本集團亦於二零零六年投放近人民幣四億元作新固定資產投資，其中包括近人民幣一億元用作增建水產飼料生產設備。在過往20多年，本集團的飼料質素及公司實力一直被客戶認同，繼本集團成為業界唯一一家同時獲得豬飼料、禽飼料「中國名牌產品」的企業後，本集團的飼料又被評為「二零零六年最受消費者信賴的農產品品牌」。

在食品業務方面，本集團在過去一年於秦皇島和青島新增了兩所食品研發中心，現在本集團擁有八所食品研發中心去致力打造「正大食品」的品牌，以實現成為從農村到廚房的工具及紐帶。面對大眾對食品安全的憂慮，本集團是少數企業能保證所生產的最終食品從農村開始經過嚴格的監管及控制。繼去年本集團的產品榮獲「中國名牌產品」稱號之後，「正大食品」在本年度更成為消費者信賴的安全與健康品牌。在二零零六年，本



集團的禽肉熟食品出口佔中國禽肉熟食製品出口總量已達約25%，可見「正大食品」品牌的知名度和美譽度獲得提升。

在中國農業發展方面，二零零六年是中國建設社會主義新農村的開局之年，本集團積極參與社會主義新農村建設，致力為農民灌輸現代化養殖技術及科學化管理知識，積極幫助農民引進新品種，提升養殖效益，實現市場銷售，深受農民的信賴與歡迎。在二零零六年，本集團農牧食品企業被國內評為「建設社會主義新農村十大貢獻企業」。

展望二零零七年，本集團將繼續努力發展，尋求理想的商機及吸納優秀的人才作夥伴以一同邁向「世界廚房」的遠景。此外，本集團亦繼續開拓食品業務，秉承「利國、利民、利公司」之宗旨。

籍此衷心感謝本集團員工的努力不懈，同時感謝各股東、農戶、供應商及客戶的信任與支持。

主席  
**謝中民**

香港，二零零七年三月三十日

# 首席執行長 之問與答

何炎光先生

問1

中國建設社會主義新農村對整個飼料和畜牧業帶來怎樣的影響？

答1

新農村建設將會給飼料業和畜牧業這兩大行業的發展提供強大的推動力。新農村建設的首要目標是改進農村落後的生產力，從而提高農民的收入。中國是農業和畜牧業大國，要提高農村生產力，需要走上畜牧產業化的道路。

鑒於傳統的養殖模式較產業化養殖效益低及無法有效地壓止日益嚴重的動物疫病威脅，令傳統的生產及銷售產品未能滿足市場對安全和品質食品的需求。當畜牧業走上了產業化的道路，養殖戶對優質飼料的需求則會相應地增加，從而帶動飼料行業的發展。因此，隨著新農村建設的不斷深入，這兩大行業也將相應地得到推動和發展。

問2

卜蜂國際如何抓緊這兩個業務上的發展機遇？

答2

在飼料業方面，要積極擴大飼料專銷網路，特別是村級飼料專銷網點，以方便農民購買正大飼料；同時加強產品售後服務，在飼養技術、管理方面提供全面的協助，以提升農民的養殖水準和獲利能力。

在畜牧業方面，要繼續大力推廣標準化養殖技術，擴大標準化養殖區域，帶動更多農民走向標準化養殖道路；與此同時，繼續促進「公司+農戶」的現代化經營方式，和農民合作共贏。



問3

**卜蜂國際提倡標準化養殖場，這與傳統養殖方式有何不同？**

答3

標準化養殖場是指相對於傳統露天和分散飼養方式而言的一種各個環節都比較科學的養殖方式。衡量標準一般要符合若干條件：養殖規模比較大、養殖房舍以隔冷隔熱的保溫建築材料建造、內部有完善的機械通風系統、可以根據雞豬生長階段而調節通風量、有溫度調節設施設備，冬季加熱、夏季降溫，以及餵養設備能自動調節餵養飼料數量以減少浪費，並避免飼料受污染或發黴。

問4

**卜蜂國際採取了哪些步驟邁向「世界廚房」之遠景？**

答4

為加強我們於食品市場的優勢，在銷售類別加入了蛋和豬產品線；於中國的食品研發中心由過往六所，新增了兩所。全部的熟食品加工中心均取得中國政府的出口許可。銷售產品款式超過三百多種，包括新鮮／急凍全雞、雞件、滷肉品、加工調製肉品及即食食品等。現時產品除於中國各省、市及自治區作本土銷售外，亦有出口至如日本、韓國和非洲等地方，現仍積極開拓其他食品市場如俄羅斯。

問5

**近年內地食品毒害事件層出不窮，如使用了蘇丹紅的「紅芯鹹蛋」。卜蜂國際如何防護產品免受影響？**

答5

提供安全食物予大眾一直為卜蜂國際自覺的首要任務。在完善食品安全的制度下，卜蜂國際致力提供高素質、營養豐富及衛生的食物。因此所有農產品均獲得 ISO9001、GMP及 HACCP等國際食品安全標準。卜蜂國際的防護制度，由源頭做起，挑選的種蛋雞均為良種，並以優質的正大飼料餵飼；養殖場以全密封式養殖並可遠程監控，自動調節場內氣溫、流通空氣及供水；透過先進的設備及嚴密的防疫制度，嚴謹地監控養殖場內的蛋雞生活情況及防預疾病的發生。故此，卜蜂國際堅信能生產高素質及安全的食用蛋予我們的顧客享用。

# 二 零 零 六 年 大 事

## 回 顧



### 十一月

#### 第十三屆楊凌農高會

集團參展並取得豐富成果，展示更取得優秀組織獎及優秀展示獎。



### 九月

#### 第二屆國際餐飲食品博覽會

集團參展了第二屆中國(北京)國際餐飲食品博覽會，現場銷售氣氛熱烈，成果令人滿意。

### 九月

#### 贊助國家體育發展

集團藉贊助國家體育總局訓練局，以協助中國體育的發展。



## 八月

### 「品牌萬里行」活動

全國活動「品牌萬里行」採訪團於八月抵達河南省省會鄭州，大陽摩托引領品牌萬里行大型車隊巡遊，引起公眾強烈關注。

## 八月

### 獲頒EU-GMP證書

浦城正大生化有限公司通過歐盟測試，並取得了鹽酸金黴素(CTC HCl)的EU-GMP證書，適用於歐盟25國。這是國內同業中獲得的第一張EU-GMP證書。

## 五月

### 清真食品博覽會

作為最大的清真食品生產企業，集團受到了當地政府及中外客商的廣泛關注。規模之大，品種之多，創公司歷屆參展之最。

# 二 零 零 六 年 重 要

## 榮 譽

卜蜂國際在二零零六年獲頒授多項傑出殊榮，認同集團在中國農牧事業作出的貢獻。



### 十二月

正大集團農牧食品企業榮獲中國畜牧業協會頒發「全國畜牧行業優秀企業」獎。另外，集團姚民僕副董事長獲頒發「突出貢獻獎」。

在北京第三屆飼料科技與經濟高層論壇中，正大集團農牧企業被評為「二零零六年中國飼料業最具競爭力企業」。



### 十月

雲南省政府頒發了十個「彩雲獎」，表揚在省經濟社會發展中作出重要貢獻的專家。集團黃業夫副董事長在該十位專家中名列第一，獲得雲南省最高殊榮。

集團謝毅副董事長在《小康》雜誌社舉辦的「第二屆中國全面小康論壇」上發表了為題《扶農助農，奉獻社會——正大集團積極參與中國社會主義新農村建設》的演說，獲得高度評價，並為集團勇奪了「中國十大貢獻企業」殊榮。



### 九月

秦皇島正大有限公司在中國食品工業協會主辦的「二零零六年中國食品安全年會」中榮獲「全國食品安全示範單位」殊榮。

集團獲得兩項「中國名牌產品」榮譽，是飼料業裏唯一一家同時獲得豬飼料和禽飼料名牌產品稱號的企業。



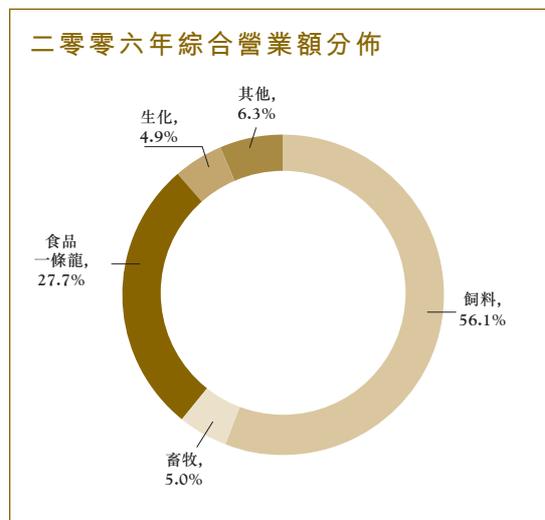
## 討論及分析

### 業務回顧

截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團錄得股東應佔虧損49,700,000美元。綜合營業額由二零零五年的1,832,800,000美元下降約7.7%至1,691,500,000美元，而整體毛利率由去年的11.0%輕微下降至10.0%。

### 農牧業務

本集團的農牧業務主要分四條事業線—飼料、食品一條龍、畜牧及生化。整個農牧業務之綜合營業額於二零零六年錄得1,691,500,000美元，較二零零五年下跌7.7%，原因是於二零零六年一至八月份期間，國內的禽流感的陰霾仍未散去，加上豬高熱病於五月份的出現，導致全國的飼料、禽肉和豬肉的全年平均價格下降，而本集團的飼料業務、畜禽食品業務及豬養殖業務都受到影響；加上二零零六年飼料原材料成本持續上漲，引致集團的整體毛利率由去年的11.0%輕微下跌至10.0%



鑒於本集團早已預期國內的禽畜養殖和飼料行業仍需一段時間的整合以邁向國際水平，卜蜂國際繼續規模化、標準化及科學化其農牧業務；此外，集團積極研拓食品業務，及繼續推廣「正大食品」的食物品牌；在這一方面，本集團於二零零六年在秦皇島及青島共增建了兩所食品研發中心，令食品研發中心的總數目增至八所。

### 飼料

在二零零六年，飼料業務的綜合營業額佔本集團的綜合營業額為56.1% (二零零五年：65.9%)；飼料業務的綜合營業額在國內疲弱的禽畜養殖業拖累之下，減少至949,300,000美元，毛利額亦下跌至120,600,000美元，毛利率由14.7%降至12.7%。

本集團的飼料產品包括禽、豬、水產及牛飼料，而當中以禽及豬的飼料比例較重，分別約佔47.9%及36.1%。自二零零五年下半年到二零零六年的八月份，養豬業和養禽業兩大禽畜主導行業同時受動物疫病的威脅，養殖戶的存欄量下降，市場對飼料的需求減少。縱使二零零六年九月份起市場需求急速反彈，但全年飼料平均銷售單價仍低於去年的平均售價；加上飼料

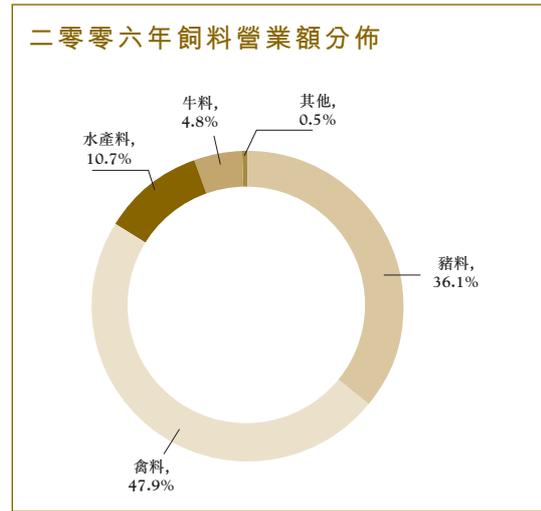
### 業務回顧(續)

#### 農牧業務(續)

##### 飼料(續)

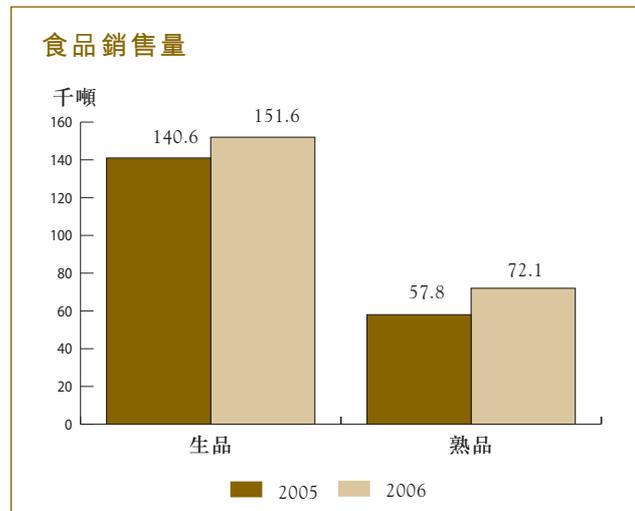
的主要原材料之玉米上漲至人民幣1.36元/公斤，較上年度增長5.8%，導致本集團的飼料的平均毛利率下降。

在二零零六年，卜蜂國際逐步擴大水產飼料業務，水產飼料業務的綜合營業額佔總飼料的綜合營業額比重較去年提升至10.7%，生產量達至240,800噸。隨著國內人民生活水平的提升而對水產食品的需求上漲及減低本集團受禽畜飼料銷售變化的波動，本集團於二零零六年投放大約人民幣一億元在國內建成魚料生產線及水產飼料生產車間，為應付未來國內水產養殖戶對水產飼料的需要增加576,300噸的水產飼料產能。



##### 食品一條龍

食品一條龍業務為本集團第二大業務，二零零六年的營業額佔集團綜合營業額約27.7% (二零零五年：21.7%)，食品業務的綜合營業額約為468,000,000美元，食品的综合銷售量由二零零五年的202,000噸上升至228,000噸，但毛利額卻減少至17,700,000美元。



於回顧年內，禽肉的综合銷售量雖錄得增長，但禽肉銷售全年平均價格較去年為低，而禽肉的養育成本隨著飼料原材料成本的上升而有所增加，導致本集團的國內禽肉食品業務的毛利率較去年縮減至4.2%。

至於國外的銷售情況，本集團的熟品主要出口國為日本，自二零零六年六月份起日本實施「肯定列表制度」，這不但沒有影響集團的食品出口；相反，本集團的食品總出口量較二零零五年上升了約7,800噸，毛利率維持在14.5%左右。

## 討論及分析

### 業務回顧(續)

#### 農牧業務(續)

##### 食品一條龍(續)

本集團的食品可分成生品和熟品，其中生品的綜合銷售量達152,000噸，較去年同期增加11,000噸，增長了約7.8%；而熟品的綜合銷售量亦錄得可觀增長，增長了24.7%至72,000噸。

為配合顧客的需求，本集團於過去的一年在秦皇島及青島建成了兩所食品研發中心，本集團現擁有合共八所食品研發中心，於二零零六年成功推出了共四款安全、新鮮及美味的新食品。

##### 畜牧

畜牧業務的綜合營業額佔本集團的綜合營業額約5.0%(二零零五年：2.4%)。年內，該業務的綜合營業額增加至85,100,000美元，毛利額亦上升至4,300,000美元。

於過去的一年，國內部份省份的畜牧業在禽流感的陰霾影響下，家禽養殖及銷售變得疲弱，幸而，本集團位於廣西及雲南一帶的畜牧公司不受禽流感的影響，而且因該地區的肉雞平均銷售價和銷售量分別錄得12%和75%的升幅，令本集團的總肉雞養殖業務的營業額上升。

二零零六年上半年因豬高熱病的發生及豬產品市場價格下跌，引致養豬戶存欄積極性下降；而到了下半年傳統國慶及中秋兩節豬肉消費旺季，在生豬出欄量相對較少下，豬產品市場價格得以快速回升。仔豬和活豬的全年平均市場價格為人民幣8.86元/公斤和人民幣7.21元/公斤，與去年相比分別下降32.4%和10.4%，令本集團的豬養殖業務受到影響。

##### 生化

本集團的生化產品包括金霉素、磷酸氫鈣和賴氨酸。於二零零六年，該業務的綜合營業額佔本集團綜合營業額4.9%(二零零五年：4.8%)，生化業務之綜合營業額為83,200,000美元，較上年度下降了5.6%，毛利率卻由17.8%輕微增加至18.0%。

本集團的金霉素的銷售表現於二零零六年平穩上升，綜合銷售量約由41,000噸上升至42,000噸，毛利率由二零零五年的24.8%提升至26.7%。本集團之浦城正大生化有限公司主要生產金霉素，可生產飼料級金霉素18,000噸，其產品除通過中國農業部批准外，還獲得美國FDA檢查驗收、英國農業部及東南亞等國註冊登記，因此產品可出口美國、歐洲、南美及東南亞

### 業務回顧(續)

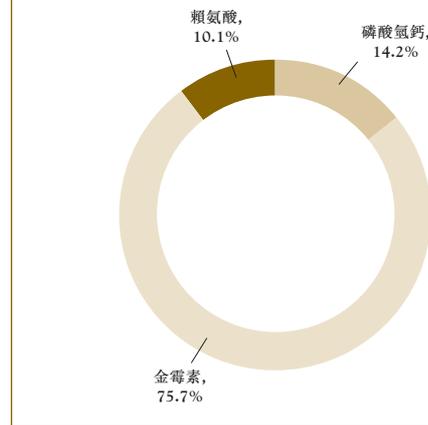
#### 農牧業務(續)

##### 生化(續)

等國。本集團的金霉素於二零零六年出口量由去年24,000噸增加至30,000噸，可見產品深受國外用戶信賴。

有關飼料級磷酸氫鈣業務方面，因為磷酸氫鈣的替代品植酸進入市場，使磷酸氫鈣供大於求及其市場價格下跌，卜蜂國際於二零零六年的銷售量減少約14.5%至49,000噸，毛虧跌至19%。

二零零六年生化營業額分佈



本集團亦有生產賴氨酸，但主要為供應本集團飼料生產之用；本集團之山東正大菱花生物科技有限公司於二零零六年中完成試產，滿產的年產能為賴氨酸20,000噸。

#### 工業業務

本集團的工業業務是經營摩托車、零部件及化油器之銷售，和代理各種「卡特彼勒」工程機械。隨著中國經濟發展的增長，於二零零六年工業業務錄得合併營業額302,000,000美元，增加44,000,000美元或上升17.1%。

由二零零六年四月一日起，國家對排量低於250毫升的摩托車徵收的消費稅由10%改為3%，有利於本集團之洛陽北方易初摩托車有限公司（「北方易初」）生產低排量的摩托車的盈利表現。儘管摩托車的生產主要金屬原材（如：鋅、鋁）於二零零六年等價格持續高企，導致摩托車生產成本上升，本集團的摩托車銷售情況仍獲得15%增長，毛利率仍能維持於11%水平。此外，由中國機械工業企業管理協會、《世界經理人》週刊、世界企業實驗室、機械工業經濟管理研究院及國家機械網合辦的二零零六年度中國機械500強名單中，北方易初位居303名；而其生產的「大陽」摩托車亦於二零零六年首次批量出口土耳其，開拓新市場。

本集團之易初明通投資有限公司是美國卡特彼勒公司工程機械產品在中國西部的獨家代理。二零零六年，在西部開發對工程機械需求的刺激下，易初明通投資有限公司的銷售及盈利均錄得可觀的增長。

## 討論及分析

### 展望

展望二零零七年，本集團將透過擴大其專銷網絡及完善售後服務，不斷開拓新市場。為鞏固本集團在中國飼料行業的領導地位，本集團將投資新固定資產項目包括水產飼料生產設備，及進一步強化正大飼料的品質管理。畜牧業務方面，本集團將繼續完善其嚴謹的標準化生產技術，以提高生產效率。此外，本集團將致力提升「正大食品」品牌的知名度，繼續發展其食品事業。

### 資產變動

於二零零六年十二月三十一日，本集團之總資產為971,800,000美元，較二零零五年年底之925,400,000美元上升5.0%。

### 資金流動性及財政資源

總負債及資本負債比率(資本負債比率計算方法為貸款總額除以資產淨額)分別為563,100,000美元及554.7%，相對二零零五年十二月三十一日為525,400,000美元及347.4%。

本集團之大部份貸款為美元及人民幣，年利率約為4.6%至9.4%不等。

本集團未有安排任何利息或匯率對沖活動。

於中國之所有銷售均以人民幣計算，而出口之銷售以外幣計算。本集團於購買入口原材料及零部件均需支付外幣，並持有足夠外幣以應付其營運所需。董事認為於本年度人民幣升值對本集團之業務並無重大影響。

### 資本結構

本集團透過營運資金、短期及長期銀行貸款及出售若干資產及投資，以解決其流動資金需求。於二零零六年十二月三十一日，本集團持有現金及現金等額為55,100,000美元(二零零五年十二月三十一日：66,000,000美元)。

### 本集團資產抵押

於二零零六年十二月三十一日，本集團總貸款為563,100,000美元(二零零五年：525,400,000美元)，其中195,000,000美元(二零零五年：143,300,000美元)貸款需提供資產抵押，佔總額之34.6%(二零零五年：27.3%)。本集團於中國若干物業、廠房及設備與預付土地租賃費之賬面淨額為205,600,000美元(二零零五年：218,700,000美元)，已用作短期及長期銀行貸款之抵押。

### 或然負債

於二零零六年十二月三十一日，本集團提供擔保數額為9,400,000美元(二零零五年十二月三十一日：7,400,000美元)。

### 僱員及酬金政策

截至二零零六年十二月三十一日止，本集團於中國及香港共聘用約32,000名僱員(包括共同控制企業及聯營公司之9,900名僱員)。薪酬委員會已成立以檢討董事與高級管理層之薪酬政策及待遇。本集團根據僱員的表現、經驗及當時的市場薪酬，釐訂其薪津，並酌情授予花紅。其他僱員福利包括保險及醫療、資助培訓，以及購股權計劃。

## 報告書

卜蜂國際有限公司(「本公司」)致力維持高標準之企業管治，以妥善保障及促進全體股東權益及提升企業價值與問責性。於二零零六年十二月三十一日止全年，本公司已遵守香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄十四—《企業管治常規守則》(「企管守則」)之原則及遵守其所有守則條文，惟下述有關偏離A.4.2條規定除外。

本報告詳述本公司之企業管治慣例，並闡釋企管守則之原則應用及上述偏離之原因。

### A. 董事會

#### 董事會

董事會就領導及監控向本公司向股東負責，並且透過指揮及監管本公司之事務共同負責促進本公司及其業務之成功。董事會專注於企業整體策略及政策，尤其關注本集團之增長及財務表現。

董事會決定保留若干事項如策略制訂、重大交易及預算案等予董事會批准。制訂保留予董事會之職務可使董事會與管理層之間的權責清晰地區分。董事會委派高級管理人員處理日常營運事宜及定期檢討有關之安排。管理層須向董事會匯報，以便代表本公司於作出重要事項的決定或訂立任何重大承擔前，須取得董事會預先批准。

為提高董事會效能及鼓勵董事會成員積極參與及作出貢獻，董事會已成立執行委員會、審核委員會及薪酬委員會，並列明特定成文職權範圍以協助各委員會執行其職務。各委員會之職權範圍，包括委員會架構、職務及成員資格會不時作出檢討及於需要時進行修訂。

公司秘書及合資格會計師，須在盡可能的情況下出席所有董事會／委員會會議，以對企業管治、法規之遵守、會計及財務等事項作出建議。所有董事均可聯絡公司秘書，彼負責確保本集團貫徹遵守上市規則、公司收購、合併及股份購回守則、公司條例、證券及期貨條例與其他可適用法例、法規及規例等規定的義務。

## A. 董事會 (續)

### 董事會 (續)

所有董事均有機會於董事會／委員會會議議程內列入將予提出之商討事項。公司秘書有責任編製會議議程，並(如適用)考慮各董事／委員會成員建議之任何事項，以載入議程內。

除特殊情況外，會議議程及任何有關文件將及時呈交予所有董事，並最少於會議舉行日期的三天前送出。若有董事提出疑問，彼等須在合理時間內迅速提供盡可能詳盡之回覆。

董事會大約每季舉行一次常規會議，預定每年最少舉行四次。如有需要，可召開特別會議。董事會／委員會之常規會議通告須最少於會議舉行日期的前十四天發出，而所有其他董事會／委員會會議通告，應於合理時間內發出。

董事會／委員會之會議紀錄應詳細紀錄各參與者所考慮之事項及達成之決議，包括董事提出之任何疑慮或異議。會議紀錄之初稿及最終定稿須於會議結束後之合理時間內發送予有關董事或委員會成員，以供彼等提出意見及存檔。該等會議紀錄由公司秘書或委員會秘書存置，並於任何董事給予合理通知後，於任何合理時間內供其查閱。惟受法律或約束監管規定限制之披露約束外，所有董事均有權查閱董事會文件及有關資料。

董事適時獲提供完整並充足之闡釋及資料，以就本集團之表現、狀況及前景作出知情決定或評估及適時履行彼等之職務及責任。當有需要時，各董事亦可諮詢獨立專業顧問之意見以妥善履行其職責，有關費用由本公司承擔。

倘董事會認為某主要股東或董事在董事會將予考慮之事項中存有重大之利益衝突，該事項將以董事會／委員會會議處理。有關存在利益之股東或董事不能於該會議上投票及不能被計入在法定人數內。獨立非執行董事(「獨立非執董」)及其聯繫人士(於有關交易中概無任何重大利益)須出席該董事會會議。

本公司已就其董事及要員可能會面對的法律行動作適當的投保安排。

## 報告書

### A. 董事會(續)

#### 董事會之組成

董事會現由十五位董事組成，包括一位主席、一位執行董事長、三位執行副董事長、一位首席執行長、一位首席財會長、一位首席營運總監、四位執行董事及三位獨立非執董。

職務	董事名稱
主席	謝中民先生
執行董事長	謝國民先生
執行副董事長	李紹祝先生 謝克俊先生 黃業夫先生
首席執行長	何炎光先生
首席財會長	何平僊先生
首席營運總監	白善霖先生
執行董事	謝吉人先生 謝杰人先生 謝仁基先生 謝漢人先生
獨立非執行董事	Kowit Wattana先生 Sombat Deo-isres先生 馬照祥先生

現任董事所具備之特質、技能及專業知識可予董事會於會計及財務、法律、商業及管理、農牧企業及市場策略等方面提供平衡及全面性組合之實質專才。

獨立非執董符合上市規則內有關其獨立性之規定，彼等因此可運用其獨立判斷於董事會上提供足夠之獨立性。董事會認為所有獨立非執董均具獨立身份，並已收妥彼等按上市規則所規定而須簽署之獨立確認函。

獨立非執董與執行董事須同樣履行技能和謹慎的責任及承擔誠信責任，並在披露本公司董事姓名之所有企業通訊中明確識別。獨立非執董之職務包括但不限於：

- 參與董事會會議，並就企業策略、企業表現、問責性、資源、重大任命及操守準則等事宜上作出獨立判斷；
- 在出現潛在利益衝突時發揮牽頭引導作用；
- 如受邀請，主動參加會議並提供意見；
- 出席本公司之股東大會，並對股東之意見構成客觀的理解；及
- 詳細審閱本集團之表現是否達致企業之目的及目標，並監察匯報表現之程序。

## A. 董事會 (續)

### 主席及首席執行長

本公司之主席為謝中民先生、執行董事長為謝國民先生及首席執行長為何炎光先生。主席及首席執行長之職務已分別由兩人擔任，以維持有效識別監察董事會及本集團業務上之日常管理事務之職務。主席與首席執行長概無任何財務、業務、親屬或其他重大／相關之關係。

謝中民先生為主席及謝國民先生為執行董事長(彼等乃兄弟之關係)，帶領董事會有效率地執行其工作及履行其職責，使董事會對所有重要及適當之事項可適時處理。

何炎光先生為首席執行長，對本集團之業務方向、管理層之營運決策及表現須負執行責任。

主席亦應確保所有董事對董事會會議之事項須適當地簡知，並適時收到充足及完備可靠的資料。

### 委任、重選及罷免

董事會負責考慮委任新董事，並審閱候選人之履歷及就董事之委任、重選及退任作出建議。

企管守則第A.4.2條守則規定每名董事(包括有指定任期的董事)須至少每三年輪席告退。本公司根據C.P. Pokphand Company Act, 1988(「私法」)於百慕達註冊成立。根據私法第3(e)一段，本公司任何執行董事長及常務董事長無須於股東週年大會上輪席告退。為達致此守則規定之預定效果，謝國民先生(執行董事長)自願根據本公司之細則所述，定期及輪席告退。

本公司新委任之董事將獲發就職指引及參考資料，以便彼／彼等熟識本集團之歷史、使命、業務運作及本公司之政策。各董事不時獲簡示及更新資料以確保彼妥為了解本集團之運作與業務及完全知悉彼根據憲法及普通法、上市規則、公司條例、證券及期貨條例、適用法例及其他監管規定與本公司管治政策須承擔之責任。每位新委任之董事均收到由本集團之外聘律師所編製的有關法例及其他監管規定守則—《香港聯合交易所有限公司主板上市公司董事的職責及責任》。

## 報告書

### A. 董事會(續)

#### 委任、重選及罷免(續)

獨立非執董獲委任的指定任期為一年，並須根據本公司之細則輪席告退及於股東週年大會上膺選連任。

將於即將舉行之股東週年大會上膺選連任之董事姓名及履歷均載於附有大會通告之有關通函內，以協助股東於表決時作出知情投票。

每位董事於接受委任時應確保可付出足夠之時間及精神以處理本公司之事務。

#### 委員會

董事會已成立審核委員會、執行董事委員會及薪酬委員會，並列明特定成文職權範圍，讓委員會成員適當地履行其職務。

#### 執行董事委員會

執行董事委員會於二零零五年九月十三日成立，並由謝國民先生(主席)、李紹祝先生、謝克俊先生、黃業夫先生、何炎光先生、何平僊先生及白善霖先生組成。

執行董事委員會於需要時舉行會議，以監督本集團日常管理事務。

惟受法律或監管守則之約束外，所有經執行董事委員會通過之決議案及建議須向董事會匯報。

#### 薪酬委員會

薪酬委員會於二零零五年九月十三日成立，並由謝國民先生(主席)、謝克俊先生、Kowit Wattana先生(獨立非執董)、Sombat Deo-isres先生(獨立非執董)及馬照祥先生(獨立非執董)組成。

薪酬委員會之主要職能包括：

- 建議董事會有關本公司之政策及結構以釐定本集團董事及高級管理人員之薪酬；
- 釐定所有執行董事及高級管理人員薪酬待遇之整體政策；
- 檢討及批核向董事及高級管理人員支付有關因喪失或終止職務或委任之賠償；及
- 確保任何董事或其任何聯繫人士沒有參與釐訂其薪酬。

### A. 董事會(續)

#### 委員會(續)

##### 薪酬委員會(續)

薪酬委員會於二零零六年舉行一次會議，討論及檢討董事之薪酬政策及待遇。董事酬金乃參照彼等之經驗、責任、受聘條件及於處理本集團事務所投放之時間和表現，並參考其他可供比較之公司之準則及市場之現行水平。本公司早於一九九二年四月十日已採納購股權計劃以作為吸引、保留及鼓勵擁有才能及合資格僱員(包括董事)之獎勵。薪酬委員會之成員均不可參與釐訂其薪酬。董事酬金之詳情已載於財務報表之附註13內。

薪酬委員會可就其他執行董事之薪酬諮詢主席及首席執行長之意見，並可於有需要時尋求專業建議。本公司提供充足資源以協助薪酬委員會履行其職務。

公司秘書可應要求提供薪酬委員會之職權範圍，此職權範圍亦已載於本公司網站內。

##### 審核委員會

審核委員會於一九九九年一月二十八日成立。審核委員會現時由三位獨立非執董，馬照祥先生(主席)、Kowit Wattana先生及Sombat Deo-isres先生組成。彼等擁有充足之會計及財務管理專業、法律及業務經驗，以履行其職責。

本公司提供充足資源以協助審核委員會履行其職責。審核委員會之職責已於其職權範圍內清楚列明，其中包括：

- 考慮及建議委任、續聘及罷免外聘核數師；
- 批准外聘核數師之酬金與聘用條款及處理該核數師辭任或辭退之任何問題；
- 檢討及監察外聘核數師之獨立性、於核數前討論核數之性質及範疇和申報責任；
- 在提呈董事會批准前，監察財務報表之完整性及審閱中期與年度財務報表和報告；
- 檢討本集團之財務監控、內部監控及風險管理制度；
- 主動或應董事會之委派研究有關內部監控事宜之任何重要調查結果及管理層之回應；及
- 審閱外聘核數師給予管理層之管理層函件、核數師就會計記錄、財務賬目或監控系統向管理層提出的任何重大疑問與管理層作出之回應，以及確保董事會對提出之事宜作出適時回應。

## 報告書

### A. 董事會(續)

#### 委員會(續)

##### 審核委員會(續)

審核委員會於二零零六年舉行三次會議，並履行以下職務：

- 與管理層及外聘核數師審閱及討論截至二零零五年十二月三十一日止年度之財務報表及管理層函件；
- 與管理層審閱截至二零零六年六月三十日止六個月之未經審核中期財務報告；
- 檢討內部審核部門對本集團營運及表現之結果與建議；
- 檢討內部監控制度之有效性；
- 審閱外聘核數師之法定審核計劃書；及
- 向董事會建議由股東批准續聘外聘核數師。

審核委員會之會議紀錄由公司秘書存置，會議紀錄之初稿及最終定稿須於會議結束後之合理時間內發送予全體成員，以供彼等提出意見及存檔。

公司秘書可應要求提供審核委員會之職權範圍之文件，此文件亦已載於本公司之網站內。

#### 董事會及委員會出席率

董事會於二零零六年舉行四次常規會議。於二零零六年內，每位董事出席董事會及委員會會議之詳情如下：

董事	出席／舉行會議之次數		
	董事會	薪酬委員會	審核委員會
<b>執行董事</b>			
謝中民先生	2/4	—	—
謝國民先生	4/4	1/1	—
李紹祝先生	3/4	—	—
謝克俊先生	3/4	1/1	—
黃業夫先生	2/4	—	—
何炎光先生	4/4	—	—
何平僊先生	4/4	—	—
白善霖先生	4/4	—	—
謝吉人先生	2/4	—	—
謝杰人先生	4/4	—	—
謝仁基先生	2/4	—	—
謝漢人先生	2/4	—	—
<b>獨立非執行董事</b>			
Kowit Wattana先生	3/4	0/1	0/3
Sombat Deo-isres先生	4/4	1/1	3/3
馬照祥先生	4/4	1/1	3/3
<b>會議次數</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>3</b>

## A. 董事會 (續)

### 董事會及委員會出席率 (續)

謝中民先生及謝國民先生乃兄弟之關係。謝中民先生乃謝仁基先生之父親，彼為謝克俊先生、謝吉人先生、謝杰人先生及謝漢人先生之伯／叔父。謝國民先生乃謝吉人先生及謝漢人先生之父親，彼為謝克俊先生、謝杰人先生及謝仁基先生之叔父。謝吉人先生與謝漢人先生乃兄弟之關係。謝克俊先生、謝吉人先生、謝杰人先生、謝仁基先生及謝漢人先生乃堂兄弟之關係。除以上披露者外，其他董事會成員之間概無任何親屬關係。

### 董事與僱員之證券交易活動

本公司已採納上市規則附錄十所載有關上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為監管其董事進行證券交易之行為準則。經向所有董事作出明確查詢後，彼等確認已於截至二零零六年十二月三十一日止之年度內全面遵守標準守則所載之標準規定。

本公司對全體僱員亦採納證券交易行為守則（「守則」）作為進行證券交易活動之行為準則，其條款與標準守則相若。根據守則之定義下，被視為擁有本公司或其股份而未經公開之股價敏感或保密資料的高級職員／僱員，須根據守則禁止買賣本公司之股份。

## B. 問責及審核

### 財務匯報

董事會確認須負責為財務報告編製，並能真實及公平地反映本公司及本集團業務狀況之賬目，按持續經營基準，並在有需要時輔以假設或保留意見。董事亦確保本集團之財務報表能準時公佈。

本公司之核數師就其對本集團財務報告之申報責任而發出之聲明，載於本年報第41頁至第42頁之獨立核數師報告內。

管理層向董事會提供充份闡釋及資料，使董事會對其須批准之財務及其他資料，能作出知情的評估。

董事會致力確保對本集團之狀況及前景作出客觀、明確及可理解之評估，並將範圍伸延至本集團之財務報告，包括年度及中期報告、其他涉及股價敏感資料的公佈與根據上市規則規定須予披露的其他財務資料及向監管機構提交的報告書以至根據法例與應用會計準則規定須予披露的資料。

### B. 問責及審核(續)

#### 內部監控

董事會致力管理業務及營運風險，並致力維護合適及有效的內部監控制度，以保障股東之投資及本集團之資產。

董事對本集團之內部監控制度的有效性進行年度檢討，覆蓋所有重大監控，包括財務、營運及合規監控與風險管理功能。

本集團維持一套中央化現金管理系統，為本集團之投資及借貸活動提供財庫監控功能。

本集團亦制定批准及監控開支之指引及程序。營運開支乃根據整體預算監控及個別業務之批准等別，並按照個別行政人員及主管之職權水平釐定該等開支之批准水平。資本支出須受年度預算檢討及整體監控之批准程序，與更嚴緊監控及須預先取得批准所管制。

#### 核數師酬金

回顧年度內，本集團支付外聘核數師，安永會計師事務所之酬金如下：

	二零零六年 已付／應付費用 (千美元)
審計服務	744
稅務諮詢服務	3
其他諮詢服務	45

### C. 與股東及投資者之溝通

本公司透過本公司及聯交所網站刊發年度及中期報告、公告及通函以向股東提供高質素之披露及財務透明度。

股東週年大會或其他股東大會為股東與董事會提供意見交流之有用論壇。董事會主席以及審核委員會主席及薪酬委員會之成員已出席二零零六年度股東週年大會。獨立董事委員會之主席已出席於二零零六年十月二十五日舉行的股東特別大會，以批准關連交易及持續關連交易。

## C. 與股東及投資者之溝通(續)

每一項實際獨立事宜，包括選舉個別董事，均以獨立決議案於股東大會上提呈。

投票表決程序及股東要求投票表決權力之詳情載於寄發予本公司股東之通函內。大會之主席須確保遵守投票表決程序之規定。

本公司須點算所有委任代表之投票，除要求以投票方式進行表決之決議案外，大會主席須在會上指出每項決議案所獲之委任代表投票比例，及舉行投票後該決議案之贊成及反對票數。本公司亦應確保所有投票均獲妥當點算及記錄。

大會主席應於會議開始前就(1)股東於以舉手表決方式投票前要求以投票方式進行表決之程序予以解釋；及(2)對進行投票表決之詳細程序予以解釋，並解答要求以投票方式進行表決時股東所提出之任何提問。

本公司定時於其網站<http://www.cpp.hk>發佈有關本集團發展之最新企業消息，並歡迎公眾人士透過本公司網站提出意見及查詢。

## 履歷詳情

**謝中民先生**，73歲，自一九八八年起出任為本公司之執行董事及現任為本公司之主席。彼亦為卜蜂集團之常務董事長，與謝國民先生共同負責籌劃及管理集團之業務。謝先生擁有在亞洲、歐洲及美國建立與經營業務之資深經驗。彼亦擔任本集團若干附屬公司之董事職位，亦為PT. Charoen Pokphand Indonesia, Tbk. (一家於耶加達證券交易所上市之公司)之總裁委員及True Corporation Public Company Limited (一家於泰國證券交易所上市之公司)之副主席。

**謝國民先生**，68歲，自一九八八年起出任為本公司之執行董事。彼現任為本公司之執行董事長及本公司薪酬委員會主席。彼亦為卜蜂集團之董事長，與謝中民先生共同負責籌劃及管理集團之業務。謝先生擁有在亞洲、歐洲及美國建立與經營業務之資深經驗。彼亦擔任本集團若干附屬公司之董事職位。彼現為卜蜂食品企業有限公司(大眾)、True Corporation Public Company Limited及C.P. Seven Eleven Public Company Limited (三家均為泰國證券交易所上市之公司)之主席。謝先生亦為Siam Makro Public Company Limited (一家於泰國證券交易所上市之公司)之董事及PT. Charoen Pokphand Indonesia, Tbk. (一家於耶加達證券交易所上市之公司)之副總裁委員。

**李紹祝先生**，62歲，自一九八八年起出任為本公司之董事及現任為本公司之執行副董事長。彼亦為卜蜂集團之副董事長與汽車及其他工業部之董事長。彼亦擔任本集團若干附屬公司之董事職位。自一九七九年，李先生已參與發展集團於中國之投資項目，並對亞洲及其他地區之工業業務發展擁有資深經驗。

**謝克俊先生**，49歲，自二零零五年出任為本公司之執行副董事長及執行董事。彼亦為本公司薪酬委員會成員。謝先生持有美國加州 Occidental College 之經濟學學士學位及美國紐約大學工商管理碩士學位。彼擁有於亞洲及美國之投資、金融、銀行及策略性業務之資深經驗。謝先生亦為正大企業國際有限公司 (一家於聯交所主板上市之公司)之董事。

**黃業夫先生**，55歲，自二零零五年出任為本公司之執行副董事長及執行董事。彼畢業於Bangpar University農業科學系，並持有泰國曼谷Sukhothai Thammatirat University 農業系高級學位。黃先生亦為本集團農牧企業中國區之副董事長，並擔任本集團若干附屬公司之董事職位。彼擁有經營農牧企業之資深經驗。

**何炎光先生**，55歲，自二零零五年出任為本公司之首席執行長及執行董事。彼持有泰國曼谷 Assumption Commercial College 之商業系學位。何先生亦為本集團農牧企業中國區之副董事長，並擔任本集團若干附屬公司之董事職位。彼擁有經營農牧企業之資深經驗。

**何平僊先生**，58歲，自二零零五年出任為本公司之首席財會長及執行董事。彼持有國立台灣大學商學系工商管理組之法學士。何先生擔任本集團若干附屬公司之董事職位，亦擁有管理及財務之資深經驗。彼亦為正大企業國際有限公司（一家於聯交所主板上市之公司）之董事。

**白善霖先生**，48歲，自二零零五年出任為本公司之首席營運總監及執行董事。彼持有澳洲外交部之 Governmental Exchange Specialist in Agricultural Management、中國畜牧管理專家證書及甘肅學院畜牧系動物科學之專業文憑。白先生亦為本集團農牧企業中國區之副董事長，並擔任本集團若干附屬公司之董事職位。彼擁有經營農牧企業之資深經驗。

**謝吉人先生**，43歲，自二零零五年出任為本公司之執行董事。彼持有美國紐約大學商業及公共管理系之理學士學位，並擁有跨國性、投資及管理不同行業之資深經驗。謝先生現為正大企業國際有限公司（一家於聯交所主板上市之公司）之主席及 True Corporation Public Company Limited 及 C.P. Seven Eleven Public Company Limited（兩家均為泰國證券交易所上市之公司）之董事。

**謝杰人先生**，46歲，自二零零五年出任為本公司之執行董事。彼持有美國 Virginia Intermont College 之學士學位，擁有業務管理之資深經驗。謝先生亦為正大企業國際有限公司（一家於聯交所主板上市之公司）之董事。

**謝仁基先生**，36歲，自二零零五年出任為本公司之執行董事。彼持有美國 Carnegie Mellon University 工業管理系之理學士學位，並擁有業務管理之資深經驗。謝先生亦為 PT. Charoen Pokhand Indonesia, Tbk.（一家於耶加達證券交易所上市之公司）之委員。

**謝漢人先生**，42歲，自二零零五年出任為本公司之執行董事。彼持有美國紐約大學工商管理系之理學士學位。彼擁有零售及貿易業務之資深經驗。謝先生亦為正大企業國際有限公司（一家於聯交所主板上市之公司）之副董事長及 C.P. Seven Eleven Public Company Limited（一家於泰國證券交易所上市之公司）之董事。

## 履歷詳情

**Kowit Wattana先生**，60歲，自二零零五年出任為本公司之獨立非執行董事。彼亦為本公司審核委員會及薪酬委員會成員。Wattana先生持有泰國警察訓練學校公共事務管理(政治學)學位。Wattana先生曾於泰國皇家警隊擔任多個高級職位及現任泰國皇家警隊之局長。

**Sombat Deo-isres先生**，66歲，自二零零五年出任為本公司之獨立非執行董事。彼亦為本公司審核委員會及薪酬委員會成員。Deo-isres先生持有泰國 Thammasat University 法律系學士學位及 Chulalongkorn University 法律系碩士學位。Deo-isres先生曾於泰國司法部擔任若干高級職位及現任泰國刑事法院高級法官。

**馬照祥先生**，65歲，自二零零五年出任為本公司之獨立非執行董事。彼亦為本公司之審核委員會主席及薪酬委員會成員。馬先生持有英國倫敦大學倫敦經濟及政治學院經濟學士學位。彼擁有於會計及財務方面逾三十年之經驗。馬先生乃香港執業會計師，亦為英格蘭及威爾斯特許會計師公會、香港會計師公會、香港稅務學會及香港董事學會之資深會員。馬先生為其他數家香港上市公司之獨立非執行董事。

謝中民先生及謝國民先生乃兄弟之關係。謝中民先生乃謝仁基先生之父親，彼為謝克俊先生、謝吉人先生、謝杰人先生及謝漢人先生之伯/叔父。謝國民先生乃謝吉人先生及謝漢人先生之父親，彼為謝克俊先生、謝杰人先生及謝仁基先生之叔父。謝吉人先生與謝漢人先生乃兄弟之關係。謝克俊先生、謝吉人先生、謝杰人先生、謝仁基先生及謝漢人先生乃堂兄弟之關係。除以上披露者外，其他董事之間或彼等與本公司之高級管理人員概無任何親屬關係。

董事謹提呈董事報告書及本公司與本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度之經審核財務報告。

### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。

本公司之附屬公司、共同控制企業及聯營公司之業務為從事農產品貿易、經營飼料廠及禽畜業務、產銷摩托車與汽車零部件，及物業與投資控股。年度內本集團之主要業務性質並無改變。

### 業績及股息

本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度之虧損及本公司與本集團於該日之財務狀況載於第43至143頁之財務報告內。

董事會並不建議於本年度內派發股息(二零零五年：無)。

### 集團財務資料概要

本集團截至二零零六年十二月三十一日止五個年度之綜合資產、負債及少數股東權益與業績(摘錄自己刊發之經審核財務報告)如下：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元	二零零四年 千美元	二零零三年 千美元	二零零二年 千美元
總資產	971,781	925,370	897,058	1,020,778	1,109,076
總負債	870,271	774,141	794,238	871,381	875,980
少數股東權益	47,558	55,106	51,672	49,023	81,497
股東權益	53,952	96,123	51,148	100,374	151,599
	971,781	925,370	897,058	1,020,778	1,109,076
本公司股東應佔常規 業務溢利／(虧損)	(49,728)	4,825	(62,386)	(62,758)	92,602

上述摘要並不構成經審核之財務報告之一部份。

### 物業、廠房及設備

於年度內，本公司及本集團之物業、廠房及設備變動情況之詳情載於財務報告附註19。

# 報告書

## 投資物業

本集團投資物業變動情況之詳情載於財務報告附註20。

## 股本及購股權

本公司股本及購股權之詳情載於財務報告附註36。

## 優先購股權

按本公司之細則或於百慕達之法例下，本公司概無須按比例向現有股東配售新股份規定之優先購股權。

## 購買、贖回或出售本公司之上市證券

於年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售任何本公司之上市證券。

## 儲備

於年度內，本公司及本集團儲備變動情況之詳情分別載於財務報告附註37及綜合權益變動摘要報表。

## 可供分配儲備

於二零零六年十二月三十一日，本公司之股份溢價賬結餘約73,897,000美元(二零零五年：73,897,000美元)可按已繳足紅股之形式作分配用途。董事現時沒有意圖分派以上之可供分配儲備。

## 捐款

於年度內，本集團之慈善及其他捐款總額為355,000美元(二零零五年：1,334,000美元)。

## 主要客戶及供應商

源自五大客戶及五大供應商之營業額及採購額分別佔少於本集團全年總營業額及總採購額百分之三十。上海易初蓮花連鎖超市有限公司(「上海蓮花」)乃C.P. Seven Eleven Public Company Limited(「CP Seven Eleven」)之一家附屬公司，亦為本公司控權股東之聯繫人士，因此，根據聯交所上市規則第14A.11條下，為本公司之關連人士，乃本集團五大客戶之一。

除以上披露者外，本公司之任何董事、或彼等之聯繫人士或任何股東(據董事所知擁有本公司已發行股本5%以上)概無擁有上述主要客戶及供應商任何權益。

## 董事

於年度內及至本報告書日期之本公司董事芳名如下：

### 執行董事：

謝中民先生  
謝國民先生  
李紹祝先生  
謝克俊先生  
黃業夫先生  
何炎光先生  
何平僊先生  
白善霖先生  
謝吉人先生  
謝杰人先生  
謝仁基先生  
謝漢人先生

### 獨立非執行董事：

Kowit Wattana先生  
Sombat Deo-isres先生  
馬照祥先生

根據本公司細則第82條，本公司現任董事李紹祝先生、何平僊先生、白善霖先生、Kowit Wattana先生及Sombat Deo-isres先生將於即將舉行之股東週年大會上輪席告退，而彼等亦表示願意膺選連任。

本公司之獨立非執行董事之委任期為一年，並根據本公司之細則規定，須輪席告退及於本公司之股東週年大會上膺選連任。

本公司已收到每位獨立非執行董事根據聯交所上市規則第3.13條，就其獨立性作出的年度確認函，而本公司認為彼等董事均屬獨立人士。

## 董事服務合約

擬於即將舉行之股東週年大會上膺選連任之董事，與本公司或其任何附屬公司概無訂立由本集團於一年內終止而須作出任何賠償(法定賠償除外)之服務合約。

## 董事酬金

董事酬金詳載於財務報告附註13。

## 報告書

**董事於合約中之權益**

董事於合約中之權益詳載於財務報告附註44。

除附註44所披露外，各董事概無於本公司或其任何附屬公司所訂立之任何重大合約中直接或間接擁有實益權益。

**董事及主要行政人員於本公司及其聯繫公司之股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉**

於二零零六年十二月三十一日，根據證券及期貨條例（「證券期貨條例」）第XV部第七及第八分部已知會本公司和聯交所，並根據證券期貨條例第352條而存置之登記冊所載；或根據上市規則內上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）已知會本公司和聯交所，有關本公司董事及主要行政人員擁有本公司或其任何聯繫公司（按證券期貨條例第XV部之定義）之股份、相關股份及債權證之權益或淡倉（包括根據證券期貨條例之該等條文任何該等董事及主要行政人員擁有或被視作擁有之權益或淡倉）如下：

(i) 持有本公司之好倉股份：

董事 名稱	持股數量、權益資格及性質					持有 股份總數	持有本公司 已發行股本 之概約百分比
	直接 實益擁 有者	經配偶或 未成年子女	經控制公司	信託 權益	持有		
謝中民先生	1,004,014,695	-	-	-	-	1,004,014,695	34.74

### 董事及主要行政人員於本公司及其聯繫公司之股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉(續)

(ii) 董事於本公司之購股權權益：

根據本公司於一九九二年四月十日採納，並已於二零零二年四月九日屆滿之舊購股權計劃(「舊計劃」)及於二零零二年十一月二十六日採納之現有購股權計劃(「現有計劃」)，授出購股權予若干董事。於二零零六年十二月三十一日，董事根據舊計劃及現有計劃有權認購本公司股份之權益如下：

董事名稱	授出日期	於二零零六年十二月三十一日行使購股權可授出股份數目	購股權行使期	購股權每股行使價 港元	持股量概約百分比 (%)
謝中民先生	二零零三年二月二十六日	12,800,000	二零零三年二月二十六日至二零一三年二月二十五日	0.3900	0.4429
	二零零四年五月三日	12,800,000	二零零四年五月三日至二零一四年五月二日	0.3900	0.4429
	二零零五年五月十九日	12,000,000	二零零五年五月十九日至二零一五年五月十八日	0.3540	0.4153
謝國民先生	二零零三年二月二十六日	12,800,000	二零零三年二月二十六日至二零一三年二月二十五日	0.3900	0.4429
	二零零四年五月三日	12,800,000	二零零四年五月三日至二零一四年五月二日	0.3900	0.4429
	二零零五年五月十九日	12,000,000	二零零五年五月十九日至二零一五年五月十八日	0.3540	0.4153
李紹祝先生	一九九八年八月十日	17,500,000	一九九八年八月十日至二零零八年八月十日	0.3875	0.6056
	二零零三年二月二十六日	21,584,807	二零零三年二月二十六日至二零一三年二月二十五日	0.3900	0.7469
	二零零四年五月三日	20,000,000	二零零四年五月三日至二零一四年五月二日	0.3900	0.6921
	二零零五年五月十九日	21,000,000	二零零五年五月十九日至二零一五年五月十八日	0.3540	0.7267

## 報告書

## 董事及主要行政人員於本公司及其聯繫公司之股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉(續)

(ii) 董事於本公司之購股權權益(續)：

董事名稱	授出日期	於二零零六年 十二月三十一日 行使購股權 可授出股份數目		購股權 每股 行使價 港元	持股量 概約 百分比 (%)
			購股權行使期		
謝克俊先生	二零零五年 五月十九日	21,000,000	二零零五年五月十九日至 二零一五年五月十八日	0.3540	0.7267
何平僊先生	二零零三年 二月二十六日	21,584,807	二零零三年二月二十六日至 二零一三年二月二十五日	0.3900	0.7469
	二零零四年 五月三日	20,000,000	二零零四年五月三日至 二零一四年五月二日	0.3900	0.6921
	二零零五年 五月十九日	21,000,000	二零零五年五月十九日至 二零一五年五月十八日	0.3540	0.7267

除上文所述外，年內，本公司或其附屬公司概無作出任何安排，以令董事可透過收購本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲得利益。

除上述披露者外，於二零零六年十二月三十一日，本公司董事及主要行政人員概無於本公司或其任何聯繫公司(按證券期貨條例第XV部之定義)之股份、相關股份或債券登記權益及淡倉需根據證券期貨條例第XV部第七及第八分部(包括根據證券期貨條例之該等條文任何該等董事及主要行政人員擁有或被視作擁有之權益或淡倉)須知會本公司及聯交所及根據證券期貨條例第352條規定須記錄於該條所述之登記冊，或須根據標準守則規定已知會本公司及聯交所。

**主要股東及擁有權益及淡倉及相關股份之人士**

於二零零六年十二月三十一日，根據證券期貨條例336條持有本公司已發行股本面值5%或以上權益或淡倉，並須由本公司存置記錄在權益登記冊如下：

股東名稱	附註	權益資格及性質	持股數量 (附註1)	持有本公司 已發行股本 之概約百分比 (%)
Krung Thai Bank Public Company Limited	(2)	抵押權益	1,004,014,695 (L)	34.74
CPI Holding Co., Ltd.	(3)	實益擁有者	1,004,014,695 (L及S)	34.74
C.P. Intertrade Co., Ltd.	(3)	控制公司權益	1,004,014,695 (L及S)	34.74
Worth Access Trading Limited	(4)	實益擁有者	1,059,190,000 (L)	30.54
Charoen Pokphand Holding Company Limited	(4)	控制公司權益	1,059,190,000 (L)	30.54
Charoen Pokphand Group Company Limited	(4)	控制公司權益	1,059,190,000 (L)	30.54

附註：

- (1) 「L」代表好倉，而「S」代表淡倉。
- (2) Krung Thai Bank Public Company Limited持有1,004,014,695股股份作為抵押。
- (3) CPI Holding Co., Ltd.（「CPI」）實益擁有1,004,014,695股股份，並同時擁有1,004,014,695股淡倉股份。C.P. Intertrade Co., Ltd.（「CP Intertrade」）亦公佈因擁有CPI之股權，故同樣擁有該等股份之權益。
- (4) Worth Access Trading Limited擁有1,059,190,000股好倉股份（包括481,250,000股股份及隨附577,940,000股認股權證）。Charoen Pokphand Holding Company Limited亦公佈因擁有Worth Access Trading Limited之股權，故同樣擁有1,059,190,000股股份之權益。同時，Charoen Pokphand Group Company Limited亦已公佈因擁有Charoen Pokphand Holding Company Limited之股權，故同樣擁有該等數目之股份。

## 報告書

**主要股東及擁有權益及淡倉及相關股份之人士(續)**

除上文所披露者外，據董事所知，於二零零六年十二月三十一日，概無人士(非本公司之董事或主要行政人員)於本公司持有權益或淡倉股份或相關股份，須根據證券期貨條例第336條須記錄於本公司之登記冊。

**關連交易**

於二零零六年十二月三十一日止年度內，根據上市規則之定義，本集團與本公司之關連人士進行下列交易：

**出售易初配銷(瀋陽)物業有限公司之全部已發行股本**

於二零零六年九月七日，C.T. Progressive (Investment) Ltd. (「CT Progressive」)，一家本公司之全資附屬公司與Excel Prominent Limited (「Excel Prominent」) 簽訂一項買賣協議，就出售易初配銷(瀋陽)物業有限公司之全部已發行股本，代價為人民幣82,000,000元(約79,540,000港元)。Excel Prominent為Charoen Pokphand Group Company Limited (「CPG」) 之間接全資附屬公司，CPG為本公司控權股東謝氏股東(包括謝氏家族之四位成員，謝正民先生、謝大民先生、謝中民先生及謝國民先生)之聯繫人士。因此，根據上市規則之定義下，CPG與Excel Prominent為本公司之關連人士。據此，出售事項構成本公司之一項關連交易。相關資料已列載於本公司於二零零六年十月六日之通函內。

**持續關連交易**

於二零零六年十二月三十一日止年度內，本集團進行下列持續關連交易，若干細節已根據上市規則第14A章之要求作出披露：

**與正大企業國際有限公司附屬公司之主供應協議**

於二零零五年，本集團與正大企業國際有限公司(「正大企業」)之有關附屬公司簽訂若干主供應協議，其後由二零零六年八月二十四日所簽訂的有關本公司之任何附屬公司向任何正大企業之附屬公司供應包裝食品、家禽產品、加工肉品、食用油、穀物、蔬菜、新鮮水果及果類製品、雜貨及任何其他普遍在超市出售之商品之正大企業重組供應協議所取代。正大企業及其附屬公司為本公司控權股東之聯繫人士，所以根據上市規則之定義下為本公司之關連人士。據此，上述協議項下之交易根據上市規則之定義下構成本公司之持續關連交易。於二零零六年十二月三十一日止年度，正大企業之附屬公司之實際銷售額及年度上限分別為96,946,000港元及125,620,000港元。

**持續關連交易(續)****與上海易初蓮花連鎖超市有限公司之主供應協議**

於二零零五年二月十五日，本集團與上海蓮花簽訂若干主供應協議，其後由為二零零六年八月二十四日所簽訂的有關本公司之任何附屬公司向上海蓮花或其任何附屬公司供應包裝食品、家禽產品、加工肉品、食用油、穀物、蔬菜、新鮮水果及果類製品、雜貨及任何其他普遍在超市出售之商品之上海蓮花重組供應協議所取代。上海蓮花為CP Seven Eleven(本公司控權股東之聯繫人士)之附屬公司。因此，根據上市規則之定義下為本公司之關連人士。據此，上述協議項下之交易根據上市規則之定義下構成本公司之持續關連交易。於二零零六年十二月三十一日止年度，上海蓮花之實際銷售額及年度上限分別為236,275,000港元及410,850,000港元。

本公司之獨立非執行董事已審閱本集團之持續關連交易，並確認該持續關連交易為(i)於本集團日常及一般業務過程中訂立；(ii)按一般商業條款進行或不遜於本集團給予獨立第三者之條款訂立；及(iii)根據監管持續關連交易之有關協議訂立，而交易條款屬公平合理，且符合公司整體股東利益。

董事會委聘本公司核數師對上述本集團之持續關連交易進行若干協定程序。

**海南正大畜牧有限公司之租賃協議**

於二零零三年八月八日，海南正大畜牧有限公司(「海南正大」)，本公司一家全資附屬公司，與卜蜂水產飼料(海南)有限公司(「卜蜂海南」)訂立租約。據此，向海南正大租賃位於中國海南省澄邁縣老城工業開發區之生產設施，包括位於該地之所有廠房及機器設備，為期五年，於二零零八年八月十日期滿。租戶卜蜂海南為CPG之一項間接投資，CPG亦為本公司之關連人士。因此，根據上市規則之定義卜蜂海南被視為本公司之關連人士。因此，海南正大及卜蜂海南訂立之租約根據上市規則下構成本公司一項持續關連交易。董事認為租約包含一般商業條款。

## 報告書

**按上市規則第13.18條須予披露資料**

除下述披露者外，於二零零六年十二月三十一日，董事並不知悉任何情況為根據上市規則第13.18條所規定而須予披露。

於二零零五年四月十八日，本公司與兩家泰國銀行訂立一項協議（「貸款信貸協議」），有關140,000,000美元貸款信貸（「貸款信貸」）。貸款信貸將以連續十四期之半年分期償還及貸款信貸之最後到期日為二零一二年四月二十八日。於二零零六年十二月三十一日，本公司根據貸款信貸下之未償還款額為122,600,000美元。

根據貸款信貸協議，如本公司未能促使(1) CP Intertrade時刻維持其於CPI之股權不少於99%（CP Intertrade現時持有CPI之100%已發行股份）及(2) CPI及其聯屬人士，（為(i)任何人士或個體持有CPI直接或間接權益；或(ii)任何公司之該等人士及／或個體合共持有不少於30%權益）時刻合共持有本公司累計股權不少於46.51%，將構成一項違約事件。CPI之聯屬人士亦承諾倘及當出售其資產後以股本注入或無優先權貸款予本公司。倘發生上述任何一項違約事件，按貸款信貸，本公司之所有未償還款項將即時須予償還。

**競爭權益**

於年度內，董事概不知悉任何董事持有任何可與本集團業務直接或間接或有可能存在競爭之業務（按上市規則下須作出披露）的權益。

**企業管治**

本公司致力維持高標準之企業管治，並已採納上市規則附錄十四之原則及遵守其大部份之守則條文。有關遵守企管守則之詳情載於第17頁至26頁之企業管治報告書內。

**審核委員會**

審核委員會由本公司之三位獨立非執行董事組成，審核委員會之成立有助加強企業管治應用，而其主要責任包括檢討及監察本公司之財務報告程序及內部監控。於年度內，審核委員會曾召開三次會議。其於中期及年度業績定案前審閱本集團之綜合財務報告。

## 最低公眾持股量

本公司根據公開資料，並據董事所知，董事已確認本公司截至二零零六年十二月三十一日止年度內維持上市條例規定下的最低公眾持股量。

## 核數師

安永會計師事務所任滿告退，一項有關其膺聘留任為本公司核數師之決議案將於即將舉行之股東週年大會上提呈。

## 承董事會命

董事

何平僊

香港，二零零七年三月三十日



香港  
中環金融街8號  
國際金融中心2期18樓

致卜蜂國際有限公司全體股東  
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

我們已審核載於第43頁至143頁的卜蜂國際有限公司財務報表，此財務報表包括二零零六年十二月三十一日的合併資產負債表和公司資產負債表與截至該日止年度的合併利潤表、合併權益變動表、合併現金流量表以及主要會計政策和其他附注解釋。

### 董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據國際財務報告準則和香港公司條例編制並且真實而公允地列報該等財務報表。這些責任包括設計、實施和維護與財務報表編制及真實而公允地列報相關的內部控制，以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇和運用恰當的會計政策；及做出合理的會計估計。

### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見。我們的報告依據百慕達公司法1981第90條僅為全體股東編制，而並不可作其他目的。我們概不就本報告的內容對其他任何人士負責或承擔責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審核準則的規定執行審核。這些準則要求我們遵守職業道德規範，並規劃及執行審核，從而獲得合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程式以獲取有關財務報表所載金額和披露資料的審核證據。所選定的程式取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編制及真實而公允地列報財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程式，但並非對公司的內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核證據充足且適當地為我們的審核意見提供基礎。

### 意見

我們認為，該等財務報表已根據國際財務報告準則真實而公允地反映公司和集團於二零零六年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止年度的虧損和現金流量，並已按照香港公司條例妥為編制。

在不發表保留意見下，我們留意到在財務報表附註2中提及 貴集團於二零零六年十二月三十一日止年度的淨虧損為54,331,000美元，與此同時， 貴集團的流動負債比流動資產超出399,330,000美元。上述情況都顯示有重大不明朗因素可能導致對 貴集團及公司的持續經營能力存在相當的疑問。

**安永會計師事務所**

執業會計師

香港

二零零七年三月三十日

## 損益賬

截至二零零六年十二月三十一日止年度

	附註	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
收入	8	1,691,457	1,832,764
銷售成本		(1,522,720)	(1,631,676)
毛利		168,737	201,088
銷售及分銷成本		(71,603)	(69,690)
行政及管理費用		(109,532)	(99,903)
其他收益	9	3,502	23,615
其他虧損	10	(7,182)	(16,748)
財務成本	11	(34,601)	(28,607)
應佔溢利及虧損：			
共同控制企業		1,282	5,783
聯營公司		1,704	2,393
除稅前溢利／(虧損)	12	(47,693)	17,931
稅項	16	(6,638)	(7,505)
年度內溢利／(虧損)		(54,331)	10,426
可供分配予：			
本公司股東	17	(49,728)	4,825
少數股東權益		(4,603)	5,601
		(54,331)	10,426
		美仙	美仙
本公司股東應佔之每股溢利／(虧損)：	18		
基本		(1.721)	0.182
攤薄		不適用	0.179

二零零六年十二月三十一日

	附註	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	19	447,733	452,157
投資物業	20	4,129	3,185
預付土地租賃費	21	48,731	38,282
非當期禽畜	22	12,009	9,864
共同控制企業權益	24	83,047	51,432
聯營公司權益	25	26,801	28,048
可供出售之投資	26	1,480	1,480
商譽	27	2,515	2,703
遞延稅項資產	28	2,011	2,404
<b>非流動資產合計</b>		<b>628,456</b>	<b>589,555</b>
<b>流動資產</b>			
當期禽畜	29	17,755	17,505
存貨	30	177,033	163,860
應收賬項、其他應收賬項及按金	31	59,279	60,147
應收票據		4,675	175
可退回稅項		47	434
應收少數股東款項		5,620	3,882
應收相關企業款項	32	13,610	10,968
抵押存款	33	10,199	12,890
現金及現金等額	33	55,107	65,954
<b>流動資產合計</b>		<b>343,325</b>	<b>335,815</b>
<b>流動負債</b>			
應付賬項、其他應付賬項及預提費用	34	251,596	192,497
應付票據		10,577	30,572
應付稅項		4,908	4,540
職工獎金及福利撥備		7,739	8,893
應付相關企業款項	32	22,182	10,738
應付少數股東款項		10,203	1,483
附利息之銀行貸款及其他貸款	35	435,450	388,989
<b>流動負債合計</b>		<b>742,655</b>	<b>637,712</b>
<b>流動負債淨額</b>		<b>(399,330)</b>	<b>(301,897)</b>
<b>總資產減流動負債</b>		<b>229,126</b>	<b>287,658</b>
<b>非流動負債</b>			
附利息之銀行貸款及其他貸款	35	(127,616)	(136,429)
<b>資產淨值</b>		<b>101,510</b>	<b>151,229</b>

## 資產負債表

二零零六年十二月三十一日

	附註	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
<b>權益</b>			
<b>本公司股東應佔權益</b>			
已發行股本	36	28,898	28,898
股份溢價賬		73,897	73,897
儲備	37(a)	(48,843)	(6,672)
		<u>53,952</u>	<u>96,123</u>
<b>少數股東權益</b>		<u>47,558</u>	<u>55,106</u>
<b>權益總額</b>		<u><u>101,510</u></u>	<u><u>151,229</u></u>

董事  
何炎光

董事  
何平穩

# 綜合

## 權益變動摘要報表

截至二零零六年十二月三十一日止年度

	本公司股東應佔											少數 股東權益 總額	權益 總額
	已發行 股本	股份 溢價賬	購股權 儲備	資產 重估儲備	資本儲備	儲備基金	發展基金	外匯 平衡儲備	累計虧損	總額	總額		
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元		
二零零五年一月一日	107,924	51,210	6,093	-	7,047	30,361	20,670	9,337	(21,354)	(160,140)	51,148	51,672	102,820
發行股份 (附註36(ii))	7,313	22,687	-	-	-	-	-	-	-	-	30,000	-	30,000
外匯調整	-	-	-	-	-	-	-	-	3,176	-	3,176	161	3,337
重估盈餘	-	-	-	-	542	-	-	-	-	-	542	-	542
以股本結算之購股權安排 (附註36)	-	-	-	8,470	-	-	-	-	-	-	8,470	-	8,470
出售附屬公司之回撥 (附註40)	-	-	-	-	-	(1,496)	(676)	(1,281)	1,415	-	(2,038)	-	(2,038)
削減股本 (附註36(i)(c))	(86,339)	-	86,339	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
繳入盈餘賬內 (附註36(i)(c))	-	-	(92,432)	-	-	-	-	-	-	92,432	-	-	-
撥自/(入)累計虧損	-	-	-	-	-	-	868	2,812	-	(3,680)	-	-	-
支付少數股東股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,988)	(3,988)
少數股東之資本投入	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,952	1,952
收購一家附屬公司之額外權益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(292)	(292)
年度內溢利淨額	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,825	4,825	5,601	10,426
於二零零五年十二月三十一日													
及二零零六年一月一日	28,898	73,897	-*	8,470*	7,589*	28,865*	20,862*	10,868*	(16,763)*	(66,563)*	96,123	55,106	151,229
外匯調整	-	-	-	-	-	-	-	-	4,581	-	4,581	-	4,581
重估盈餘	-	-	-	-	2,976	-	-	-	-	-	2,976	-	2,976
撥自/(入)累計虧損	-	-	-	-	-	-	1,558	801	-	(2,359)	-	-	-
支付少數股東股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2,945)	(2,945)
年度內虧損淨額	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(49,728)	(49,728)	(4,603)	(54,331)
於二零零六年十二月三十一日	28,898	73,897	-*	8,470*	10,565*	28,865*	22,420*	11,669*	(12,182)*	(118,650)*	53,952	47,558	101,510

\* 此儲備賬目組成綜合資產負債表中儲備之借方餘額48,843,000美元(二零零五年: 6,672,000美元)。

## 現金流量報表

截至二零零六年十二月三十一日止年度

	附註	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
<b>營運業務之資金流量：</b>			
除稅前溢利／(虧損)		(47,693)	17,931
經調整：			
財務成本	11	34,601	28,607
應佔共同控制企業及聯營公司之溢利及虧損		(2,986)	(8,176)
物業、廠房及設備之折舊		50,999	47,604
預付土地租賃費之攤銷		1,061	1,330
利息收益		(897)	(1,000)
物業、廠房及設備之減值		5,785	8,264
商譽之減值		188	—
回撥共同控制企業減值		—	(3,674)
可供出售投資之減值		—	109
禽畜公允值之變動		1,151	(1,149)
出售物業、廠房及設備之(溢利)／虧損		(755)	483
出售附屬公司權益之溢利		(261)	(21,270)
出售一家共同控制企業權益之虧損		—	14
投資物業公允值之變動		58	(4)
存貨可變現價值撥備／(回撥)		957	(219)
禽畜減值撥備／(回撥)		(584)	170
回撥呆壞賬撥備		(3,885)	(5,310)
確認為收入之超逾業務合併之成本		—	(192)
以股本結算之購股權費用	36	—	8,470
		<b>37,739</b>	<b>71,988</b>
禽畜增加		(2,962)	(8,636)
存貨增加		(14,130)	(9,311)
應收賬項、其他應收賬項及按金減少／(增加)		4,753	(604)
應收票據減少／(增加)		(4,500)	1,251
應收相關企業款項增加		(2,642)	(6,146)
託管賬戶之現金減少		—	9,688
應付賬項、其他應付賬項及應計費用 增加／(減少)		60,437	(3,323)
應付票據(減少)／增加		(19,995)	2,929
應付相關企業款項增加		11,444	2,921

截至二零零六年十二月三十一日止年度

	附註	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
源自經營業務之現金		70,144	60,757
已付利息		(37,092)	(24,947)
已付稅項		(5,490)	(5,612)
源自經營業務之現金流入淨額		27,562	30,198
<b>投資業務之資金流量</b>			
添置物業、廠房及設備		(48,277)	(54,734)
增加預付土地租賃費		(10,396)	(683)
出售附屬公司	40	10,303	(1)
共同控制企業權益減少／(增加)		(30,841)	8,534
聯營公司權益減少		2,951	151
出售物業、廠房及設備及預付土地 租賃費所得款項		7,070	5,977
出售一家共同控制企業所得款項		—	593
收取共同控制企業股息		508	3,913
已收利息		897	1,000
源自投資業務之現金流出淨額		(67,785)	(35,250)
<b>融資業務之資金流量</b>			
發行新股份所得款項		—	30,000
新取得之銀行貸款及其他貸款		368,339	415,865
償還銀行貸款及其他貸款		(346,804)	(452,519)
抵押存款減少		2,691	3,902
少數股東權益增加／(減少)		4,037	(2,136)
源自融資業務之現金流入／(流出)淨額		28,263	(4,888)
<b>現金及現金等額減少淨額</b>		(11,960)	(9,940)
兌換率變更之淨影響		1,113	1,525
年初之現金及現金等額		65,954	74,369
年末之現金及現金等額		55,107	65,954
<b>現金及現金等額結餘分析</b>			
定期存款	33	9,763	739
現金及銀行結存	33	45,344	65,215
		55,107	65,954

## 負債表

二零零六年十二月三十一日

	附註	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	19	602	295
附屬公司權益	23	182,132	221,557
聯營公司權益	25	—	—
非流動資產合計		182,734	221,852
<b>流動資產</b>			
其他應收賬項及按金		342	355
現金及現金等額	33	961	990
流動資產合計		1,303	1,345
<b>流動負債</b>			
其他應付賬項及應計費用		3,037	2,906
附利息之銀行貸款及其他貸款	35	12,975	11,750
流動負債合計		16,012	14,656
流動負債淨額		(14,709)	(13,311)
總資產減流動負債		168,025	208,541
<b>非流動負債</b>			
附利息之銀行貸款及其他貸款	35	(109,650)	(122,625)
資產淨值		58,375	85,916
<b>權益</b>			
已發行股本	36	28,898	28,898
股份溢價賬	37(b)	73,897	73,897
購股權儲備	37(b)	8,470	8,470
累計虧損	37(b), 38	(52,890)	(25,349)
權益總額		58,375	85,916

董事  
何炎光

董事  
何平僊

二零零六年十二月三十一日

### 1. 公司資料

本公司及其附屬公司截至二零零六年十二月三十一日止年度之綜合財務報告乃根據董事於二零零七年三月三十日通過決議授權刊發。本公司乃一家於百慕達註冊成立之有限責任公司。

本公司之註冊辦事處為 Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12, Bermuda。

於年度內，本集團從事下列業務：

- 經營飼料廠及禽畜業務及農產品貿易
- 透過共同控制企業產銷摩托車及汽車零部件
- 物業與投資控股

於二零零六年十二月三十一日，本集團聘用約32,000名僱員（二零零五年：44,000名）（包括共同控制企業及聯營公司之9,900名僱員）。

### 2. 列報基準

儘管截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團之綜合淨虧損錄得54,331,000美元，及於結算日，綜合流動負債淨額錄得399,330,000美元，綜合財務報告乃按持續經營之會計基準編制，因董事認為本集團於未來能取得足夠之流動資金及新資金，以償還將到期之債務，及本集團有能力取得銀行持續財務支持，包括本集團之短期銀行貸款於到期日獲得再延續融資。

如本集團沒有能力以持續經營方式繼續運作，資產值將被調整並重列至可追償數額，增加任何可能發生之負債並把非流動資產及負債分別重新分類至流動資產及負債。這些調整的影響並未在這份綜合財務報告中反映。

二零零六年十二月三十一日

### 3. 呈報基準

本綜合財務報告遵照國際會計準則委員會所認可之國際財務報告準則的準則及詮釋、國際財務報告詮釋委員會的詮釋、國際會計準則及經由國際會計準則委員會認可的常務詮釋委員會批核為持續有效之詮釋而編製。本財務報告按歷史成本基準編製，惟投資物業、可供出售之投資及禽畜則採用公允值計算。本財務報告以美元列報。除另有指明外，所有金額均調整至最接近的千元計算。

#### 綜合基準

本綜合財務報告包括本公司及其附屬公司截至二零零六年十二月三十一日止年度之財務報告。附屬公司之業績由收購日(即本集團取得控制權當日)起綜合計算至該控制權終止。本集團內公司間之所有重大交易及結餘均已在綜合過程中抵銷。

於年內收購之附屬公司採用購入法入賬。此方法包括將業務合併成本分配至收購所得的可識別資產、負債及或然負債之公允值。收購之成本乃參照所予資產之累計公允值、已發行之權益工具及帶來(或於交換日所預期)之債務，附加收購之直接成本。

少數股東權益為非本集團控制的外部股東於本公司附屬公司應佔業績及資產淨值之權益。

### 4. 新頒佈及經修訂之國際財務報告準則的影響

本集團於本財政年度除採納以下新訂立／經修訂的國際財務報告準則及國際財務報告詮釋委員會的詮釋外，所採納的會計政策與過往財政年度所採納者一致。採納該等新訂立／經修訂的準則及詮釋並未對本集團之財務報告構成任何重大影響或須要增加披露。

國際會計準則第19號(經修訂)	精算損益、集團計劃及披露
國際會計準則第21號(經修訂)	海外業務的投資淨額
國際會計準則第39號(經修訂)	預測集團內部交易的現金流量對沖會計法
國際會計準則第39號(經修訂)	選擇以公允值入賬
國際會計準則第39號及國際財務報告準則第4號(經修訂)	財務擔保合約
國際財務報告詮釋委員會 －詮釋第4號	釐定一項安排是否包含租賃

二零零六年十二月三十一日

#### 4. 新頒佈及經修訂之國際財務報告準則的影響(續)

會計政策之主要變動如下：

(a) 國際會計準則第19號 僱員福利

根據國際會計準則第19號，須就界定福利計劃中的資產及負債的趨勢及用以計算福利計劃成本的假設作出額外披露。由於本集團並無定下任何界定福利計劃，此項修訂對財務報告並無影響。

(b) 國際會計準則第21號 匯率變動之影響

自二零零六年一月一日，本集團採納國際會計準則第21號修訂本。因此，作為本集團於海外業務投資的一部份，所有貨幣項目下所產生的匯兌差額，均須於綜合財務報告內在權益項目下獨立確認，不論該貨幣項目以何種結算貨幣。此修訂對於二零零六年十二月三十一日或二零零五年十二月三十一日之財務報告均無重大影響。

(c) 國際會計準則第39號 金融工具：確認及計量

關於預測集團內公司間交易的現金流量對沖會計法的修訂(二零零五年四月頒佈) – 容許一項很可能發生的集團內公司間交易的外匯風險作為一項現金流量對沖的對沖項目，但該交易須以交易公司的功能貨幣以外的貨幣結算，及該等外匯風險將影響綜合損益賬。由於本集團並無此類交易，此項修訂對本集團的財務報告並無影響。

關於公允價值選擇權之修訂(二零零五年六月頒佈) – 經修訂的國際會計準則第39號，限制了使用選擇權指定任何金融資產或金融負債透過綜合損益賬以公允值計量。本集團以往並無使用此選擇權，因此該修訂對財務報告並無影響。

關於財務擔保合約之修訂(二零零五年八月頒佈) – 經修訂的國際會計準則第39號要求除保險合約以外已發出的財務擔保合約，初步以公允值確認，其後則根據國際會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資產」所釐定的金額；及根據國際會計準則第18號「收入」按初步確認金額減累計攤銷(如適用)兩者之較高者計算。此項修訂對財務報告並無重大影響。

二零零六年十二月三十一日

#### 4. 新頒佈及經修訂之國際財務報告準則的影響(續)

- (d) 國際財務報告詮釋委員會－詮釋第4號 釐定一項安排是否包含租賃  
自二零零六年一月一日起，本集團採納了國際財務報告詮釋委員會－詮釋第4號，此詮釋為釐定一項安排是否租賃或有否包含租賃，及租賃會計法是否必須應用提供指引。此會計政策變動並未對本集團於二零零六年十二月三十一日或二零零五年十二月三十一日之財務報告構成重大影響。

#### 5. 已頒佈惟未生效之國際財務報告準則的影響

本集團尚未於此等財務報告內採納以下已經頒佈惟尚未生效的新頒佈及經修訂之國際財務報告準則。

國際會計準則第1號(經修訂)	資本披露
國際財務報告準則第7號	金融工具：披露
國際財務報告準則第8號	業務分部
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第7號	根據國際會計準則第29號就嚴重通脹經濟的財務報告採用重列法
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第8號	國際財務報告準則第2號的範圍
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第9號	重新評估勘入式衍生工具
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第10號	中期財務報告及減值準備
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第11號	集團及庫存股份交易
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第12號	服務經營權安排

國際會計準則第1號(經修訂)將應用於二零零七年一月一日或以後開始之年度。經修訂之準則將影響本集團目標、政策及資本管理過程之實質數據、本公司視為資本之定量數據及遵守任何資本規定與未遵守之後果等披露事宜。

國際財務報告準則第7號將應用於二零零七年一月一日或以後開始之年度。此準則要求有關披露能給予財務報告使用者有足夠資料評定金融工具對本集團的重要性，及相關金融工具的性質及附帶的風險水平。

國際財務報告詮釋委員會－詮釋第7號、國際財務報告詮釋委員會－詮釋第8號、國際財務報告詮釋委員會－詮釋第9號、國際財務報告詮釋委員會－詮釋第10號、國際財務報告詮釋委員會－詮釋第11號、國際財務報告詮釋委員會－詮釋第12號及國際財務報告準則第8號將分別應用於二零零六年三月一日、二零零六年五月一日、二零零六年六月一日、二零零六年十一月一日、二零零八年一月一日及二零零九年一月一日或以後開始之年度。

本集團現正對初次採納以上新頒佈及經修訂之國際財務報告準則之影響作出評估。截至現時為止，本集團認為採納該等新頒佈及經修訂之國際財務報告準則將不會對本集團的經營業績及財務狀況構成重大影響。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要

#### 附屬公司

附屬公司乃指一家由本公司直接或間接控制其財務及營運政策，以達到從其運作中獲得利益的公司。

附屬公司之業績已被併入本公司之損益賬內，並計至已收及應收股息為限。本公司所佔附屬公司之權益乃按原值扣除任何減值計算。

#### 合營企業

合營企業是按合同安排而成立的個體，供本集團及合營各方進行經濟活動。合營企業以獨立形式運作，本集團及合營各方各有其應佔利益。

合營各方訂立之合營企業協議規定合營各方投入之資金數額、合營企業之年期及清盤時資產套現之基準。從營運所得之盈利及虧損和盈餘資產分配均按合營各方之出資比例或根據合營企業協議條款攤分。

合營企業可被視為：

- (a) 一家附屬公司：如本集團對該合營企業直接或間接取得單一控制權；
- (b) 一家共同控制企業：如本集團對該合營企業，不論直接或間接，均未取得單一控制權；
- (c) 一家聯營公司：如本集團對該合營企業並未取得單一或共同控制權，但直接或間接持有該合營企業不少於20%之註冊股本，並對其具有重大影響力；或
- (d) 根據國際會計準則第39條列為一項股權投資：如本集團直接或間接持有該合營企業少於20%之註冊股本及不能擁有共同操控權或對該合營業務概無重大影響力。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 共同控制企業

共同控制企業乃指共同控制之合營公司，參與成員未能取得單一控制權以控制共同控制企業之商業活動。

本集團應佔共同控制企業收購後之業績及儲備已分別併入綜合損益賬及綜合儲備內。當盈利分配比率與本集團之股權權益不一致時，應佔共同控制企業收購後之業績比例乃根據議定之盈利分配比率。本集團於共同控制企業之權益乃按應佔資產淨額扣除任何減值以會計權益法於綜合資產負債表內列賬。收購共同控制企業所產生的商譽，如以往未有於綜合儲備中抵消或確認入賬，都包括在本集團的共同控制企業權益當中。

#### 聯營公司

聯營公司指本集團長期持有其股本投票權益不少於20%(附屬公司或共同控制企業除外)，並對其具有重大影響力之公司。

本集團應佔聯營公司收購後之業績及儲備已分別併入綜合損益賬及綜合儲備內。本集團於聯營公司之權益乃按應佔聯營公司的資產淨額及商譽扣除任何減值，以會計權益法於綜合資產負債表內列賬。

假若本集團應佔聯營公司虧損相等或多於其投資額賬面值，本集團將停止投資，並不會再計入額外應佔之虧損，而該項投資之價值將報作零。本集團因替聯營公司提供擔保或以其他方式作出承擔而產生之責任或所付之款項將作額外虧損撥備。

聯營公司業績以已收及應收股息為限併入本公司之損益賬內。本公司於聯營公司之權益被視為非流動資產及按原值扣除任何減值計算。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 商譽

收購附屬公司、共同控制企業及聯營公司所產生之商譽乃指業務合併之收購成本超出本集團於收購日佔被收購公司按公允值計算之可確認資產、負債及或然負債之淨額。

於綜合資產負債表，因收購所產生的商譽先以成本確認為資產，繼而以成本扣除任何累計減值。有關聯營公司及共同控制企業之商譽已包括在本集團應佔權益賬面值當中，而不會於綜合資產負債表上分開單列為一個資產項目。

商譽之賬面值須於每年或經常(若事件或情況之改變顯示結餘數額可能已減值)覆核以釐定其減值。

為測試減值，因業務合併所得之商譽，從收購日起被分配到本集團各個或各組預期將受惠於合併之協同效應的現金來源單位，不管本集團之其他資產或負債是否被分配到該等或該組單位。每個或每組被分配商譽之單位：

- 代表本集團之最基層，商譽於該處受監控作內部管理用途；及
- 不大於一個根據國際會計準則第14號「分部報告」釐定的本集團之首要或本集團之次要報告形式以下之分部。

減值乃透過評估與商譽有關之現金來源單位(一組現金來源單位)之可追償數額而釐定。減值須於現金來源單位(一組現金來源單位)之可追償數額少於其賬面值時確認入賬。

當商譽成為一個現金來源單位(一組現金來源單位)的一部份，而當該單位的部份業務被出售時，有關出售業務之附帶商譽應包括在該業務的賬面值內，以計算出售業務之溢利或虧損。在這情況下，出售之商譽是根據出售業務及保留於現金來源單位的部份之相對價值來計量。

商譽之減值於確認後不會在後來之期間回撥。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 超逾業務合併之成本

當收購附屬公司、聯營公司及共同控制企業時，倘本集團於收購日佔被收購公司可識別資產、負債及或然負債之公允價值超逾收購成本(以往稱為負商譽)之任何逾額，經重估後，將立刻確認於綜合損益表內。

關於聯營公司及共同控制企業之逾額已包括在本集團應佔聯營公司及共同控制企業於收購當期內之溢利及虧損。

#### 不包括商譽的非金融資產耗損

當有減值之跡象出現或須進行年度減值測試(存貨、遞延稅項資產、生物資產、金融資產、投資物業及商譽除外)時，資產的可追償數額便須要被評估。資產之可追償數額以資產或現金來源單位之可使用價值及公允值扣除出售成本淨額兩者中之較高數額計算，及將其釐定為個別資產，除非某資產產生的現金流量不能獨立於其他單項或多項資產所產生的現金流量，在此情況下，可追償數額以資產所屬之現金來源單位釐定。

當資產之賬面值超過其可追償數額，須確認減值。當評估可用價值時，估計未來現金流量將以稅前貼現率折讓至現值以反映現時市場評估的現金時間價值及資產之特定風險。減值將按與減值資產功能一致的開支計入發生當期的綜合損益賬內，惟該資產以重估值計算，則減值將根據有關重估資產之會計政策入賬。

於每個報告日均須對先前已確認之減值是否可能不再存在或須減少而作出評估，如這顯示出現，須對可追償數額作出評估。回撥以往已確認之非商譽及金融資產之資產減值只可以因為資產可追償數額之評估準則有所變動，但回撥之數額不可高於假設在過往年度並無就該資產確認減值而釐定的賬面值(扣除任何折舊／攤銷)。回撥之減值將於當期發生時計入綜合損益賬內，除非該資產以重估值計算，在此情況下，則回撥之減值將根據有關重估資產之會計政策入賬。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 相關人士

該人士被視為與本集團有關如：

- (a) 該人士直接或間接經一個或多個中介人(i)控制本集團、受本集團控制或與本集團受共同控制；(ii)於本集團擁有權益並對本集團有重大影響；或(iii)對本集團有共同控制權；
- (b) 該人士為聯營公司；
- (c) 該人士為共同控制企業；
- (d) 該人士為本集團或其母公司之重要管理層之成員；
- (e) 該人士為根據(a)或(d)項個人之密切家庭成員；或
- (f) 該人士乃一家公司，受(d)或(e)項個人直接或間接控制、共同控制或於該公司擁有重大投票權而對該公司有重大影響。

#### 物業、廠房及設備及折舊

##### (a) 寫字樓樓宇

寫字樓樓宇乃於每個財務年度完成時按每年經估值所定之公開市值入賬。物業價值之變動將按個別樓宇各自資產重估儲備之變動中處理。倘個別樓宇應估儲備之總額不足以抵銷虧絀，所多出的虧絀將計入綜合損益賬內。其後任何重估盈餘將計入綜合損益賬內，惟將以從前計入之虧絀額為限。

於出售寫字樓樓宇時，於資產重估儲備中就以往估值變現之有關部份將獲回撥，並直接計入保留溢利內作為儲備變動。

折舊乃按寫字樓樓宇25至50年之估計可使用年期以直線法撇銷其成本或估值而計算。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 物業、廠房及設備及折舊(續)

##### (b) 其他物業、廠房及設備

其他物業、廠房及設備乃按其成本扣除累計折舊及任何減值入賬。

於香港之物業、廠房及設備之折舊乃根據其個別估計可使用年期以直線法攤銷其成本而計算。

於中國之物業、廠房及設備依據中國有關規則計算折舊，規定每類資產須按其個別估計經濟使用期及估計剩餘價值以直線法計算折舊。物業、廠房及設備之剩餘價值乃於出售時之估計可追償數額扣除任何出售時之估計成本。上述折舊所採用之主要年率如下：

於中國之工業廠房	2% – 4 $\frac{1}{2}$ %
廠房及機器	6% – 15%
傢俱、裝置及設備	10% – 33 $\frac{1}{3}$ %
汽車及運輸設施	9% – 33 $\frac{1}{3}$ %

採用以上主要年率乃基於中國會計準則及與國際財務報告準則沒有重大分歧之年率。

於每個結算日，如有須要，均會對剩餘價值、可使用年期及折舊方法進行複核及調整。

物業、廠房及設備應當於出售或通過使用均預期不能產生經濟利益時終止確認。資產在終止確認的年度，於綜合損益賬被確認的任何經出售或撤回的溢利或虧損，是該資產的淨出售收入與賬面值之相差。

##### (c) 在建工程

在建工程指興建筒倉、工廠、倉庫與農場及孵化場設施所產生之成本減去任何減值但不計提折舊。成本包括直接建造成本及於工程建造期間被資本化的相關借貸成本。當工程完成及設施已能投入使用时，在建工程會被重新分類至物業、廠房及設備或投資物業。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 借貸成本

直接用於購入、興建或製造具質素資產(指需若干時期以作準備,方可成為可使用之資產)之借貸成本會被資本化以計入資產成本一部份。當資產可作使用時,該借貸成本將不再被資本化。於年度內資本化比率乃按有關借貸之實際成本計算。

所有其他借貸成本均於其發生之期間內於綜合損益賬內列為開支。

#### 投資物業

投資物業乃土地及樓宇之權益(包括物業營運租賃之契約權益並附合投資物業之定義)用以賺取租金收入及/或資本增值而非用以生產或提供貨物或服務或作行政用途;或於日常業務中出售。該等物業先以成本(包括交易成本)計量。隨初始確認後,於結算日投資物業會以公允值入賬以反映市場狀況。

投資物業公允值變更所帶來之溢利或虧損於產生年度計入綜合損益賬內。

撤回或出售投資物業之任何溢利或虧損於撤回或出售之年度確認於綜合損益賬內。

至於當投資物業轉變為擁有物業或存貨,其後入賬方法是以物業於更改用途日之公允值作為其物業成本。如本集團擁有之物業轉變為投資物業,本集團對該物業入賬時須根據於先前「物業、廠房及設備及折舊」所述之政策於更改用途日入賬,而於當日有關該物業之賬面值及公允值之差額作為重估,須根據於先前「物業、廠房及設備及折舊」所述之政策入賬。

#### 投資及其他金融資產

根據國際會計準則第39號金融資產須適當地分類為貸款及應收賬款或可供出售之金融資產。金融資產應先以公允值計量,如投資並非透過損益按公允值處理,須附加直接交易成本。

本集團在初始確認金融資產後,會在容許及適當情況下,於結算日釐定其分類及評定其名稱。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 投資及其他金融資產(續)

所有以一般方式購買或出售之金融資產於交易日(即本集團承諾購買或出售資產日)確認。以一般方式購買或出售乃指須於市場釐定之規則或協定之期間內交割購買或出售之金融資產。

#### 貸款及應收賬款

貸款及應收賬款乃有固定或已釐定付款之非衍生金融資產，該等資產不會於交投活躍之市場報價，並採用有效利率法按已攤銷成本列賬。已攤銷成本包括於收購時所產生的折讓或溢價，也包括在有效利率及交易成本中不可分割的費用。當貸款及應收賬款被終止確認、減值或經攤銷過程時，溢利或虧損須確認於綜合損益賬內。

#### 可供出售之金融資產

可供出售之金融資產乃於上市及非上市權益證券中被定為可供出售或不被分類為其他類別之非衍生金融資產。自初始確認後，可供出售之金融資產以公允值計量，其溢利或虧損在權益中單獨確認，直至該投資被終止確認或直至投資被釐定為減值時，先前於權益列報之累計溢利或虧損須計入綜合損益賬內。

當非上市權益證券之公允值不能可靠地計量因(a)該投資的合理公允值的估計存在重大可變性，或(b)在一定範圍內各種估計的可能性不能合理地評估及用於估算公允值，該等證券須以成本扣除任何減值列賬。

#### 公允值

於有組織之金融市場交投活躍的投資，其公允值乃按結算日收市時之市場報價而釐定。如該投資沒有一個交投活躍之市場，其公允值以估值方法確認。該等方法包括近期市場交易、參考現時市場大致相同之其他工具的價值、現金流量貼現分析及其他估值模型。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 金融資產之減值

本集團於每個結算日評估是否有任何客觀證據證明一項或一組金融資產已減值。

#### 資產以攤銷成本列賬

如有客觀跡象表明以攤銷成本計算的貸款及應收賬款已出現減值，耗損值將以資產的賬面價值與估算未來的現金流量(不包括未發生的信貸損失)以金融資產之原始有效利率(即在初始階段計算的有效利率)折現的現值之差額確認。有關的資產賬面值可通過直接沖減或使用備抵賬來抵減。有關損失須在綜合損益賬中確認。

本集團首先評估是否有單獨客觀跡象顯示有金融資產單獨地具有相當重要性的已出現減值，及單獨或整體地有客觀跡象顯示金融資產不單獨地具有相當重要性的已出現減值。如已確定沒有客觀跡象顯示耗損存在於一項被獨立評估的金融資產中，無論重要與否，此項資產會被包括在具有相同信貸風險特徵的同類金融資產當中，以進行整體減值評估。一項資產如被單獨評估了減值並且已經或繼續對其進行確認，則此資產不再與其他財務資產項目合併進行整體減值評估。

如在以後的期間，減值的金額減少，且此減少可客觀上與減值確認時發生的事項相關聯，則先前確認的減值可回撥。任何對以前年度的減值作出之回撥，須於綜合損益賬中確認，惟該資產於回撥日期的賬面值不得超逾其攤銷成本。

有關應收賬款，如有客觀跡象顯示(例如債務人有破產的可能或有重大財政困難)本集團將不可能收回按原發票上列明的所有款項，則有須要就此計提減值準備。應收賬款的賬面值會用備抵賬來抵減。當應收賬款被評定為不可收回，其已減值的款項將被終止確認。

#### 資產以成本列賬

倘有客觀證據證明非上市股本工具因未能可靠計量其公允值，而不按公允值列示，其減值將按資產賬面值及估算未來現金流量的貼現值(按類似金融資產目前市場回報率計算折現)的差額計算。該等資產的減值不得予以回撥。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 金融資產之減值(續)

##### 可供出售之金融資產

如可供出售之資產已減值，此包括其成本(扣除任何主要付款及攤銷)及現有公允值之差額扣除任何從前已於綜合損益賬確認之減值，將由權益賬轉移至綜合損益賬。被歸類為可供出售之權益工具之減值不可由綜合損益賬中回撥。

#### 終止確認金融資產

金融資產(金融資產的一部份或相似金融資產群組的一部份，如適用)會被終止確認，當：

- 從資產收取現金流量之權利屆滿；
- 本集團保留從資產收取現金流量之權利，但假設有「轉嫁予第三者」之安排時有責任在沒有重大延遲的情況下支付全數予第三者；及
- 本集團已轉讓從資產收取現金流量之權利，並(a)已完全地轉讓資產之所有風險及回報，或(b)沒有完全地轉讓或保留資產之所有風險及回報，但已轉讓資產之控制權。

本集團凡轉讓其收取該項資產所得現金流量之權利，但並無轉讓或保留該項資產的絕大部分風險及回報，且並無轉讓該項資產之控制權，該項資產將確認入賬，條件為本集團須持續涉及該項資產。持續涉及指本集團就已轉讓資產作出的一項保證，已轉讓資產乃以該項資產之原賬面值及本集團或須償還的代價數額上限(以較低者為準)計算。

倘以書面及／或購買期權(包括現金結算期權或類似條文)為已轉讓資產之持續涉及，本集團的持續涉及程度將視乎本集團可能購回已轉讓資產金額，惟以書面認沽期權(包括現金結算期權或類似條文)按公允值計量的資產除外，在該情況下本集團持續參與程度則以已轉讓資產公允值及期權行使價(以較低者為準)為限。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 金融負債以攤銷成本列賬(包括附利息之銀行貸款及其他貸款)

金融負債包括應付賬項、應付票據及其他應付賬項、應付相關企業款項及附利息之銀行貸款及其他貸款，其初次確認入賬是根據公允值減去直接相關的交易成本，之後按有效利率法攤銷成本計算，除非貼現的影響並不重要，在此情況下可以成本列賬。

當負債經攤銷過程被終止確認時，溢利及虧損將通過綜合損益賬被確認。

#### 財務擔保合同

在國際會計準則第39號的範圍內，財務擔保合同被當成金融負債。財務擔保合同的初次確認是以其公允值加上與購入或發出之財務擔保合同有直接關係的交易成本，除非此合同經損益以公允值確認。在初次確認之後，本集團對財務擔保合同的計量以(i)根據國際會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資產」所釐定的金額；及(ii)根據國際會計準則第18號「收入」按初步確認金額減累計攤銷(如適用)兩者之較高者計算，於結算日並無重大的財務擔保合同及金融負債。

#### 終止確認金融負債

當金融負債之責任已履行、取消或屆滿時，金融負債會被終止確認。

當現時金融負債被另一項由同一貸款人借出，而條款有重大不同之金融負債所取代，或當現時負債之條款被重大修訂，該取代或修訂被視為對原有負債之終止確認及對新負債之確認，而相關之賬面值差額確認於綜合損益賬內。

#### 存貨

存貨乃按成本(採用加權平均基準)或可變現淨額兩者中之較低者計算其價值，並已適當扣除任何廢置或滯銷貨品之撥備。成本包括直接物料、直接勞工及適當分配之間接成本。可變現淨額乃按估計售價扣除完工及出售前任何預計成本計算。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 禽畜

禽畜乃以公允值扣除預計出售一刻之成本列賬，如公允值未能可靠地計量，將以成本扣除累計攤銷及任何減值列賬。禽畜之公允值乃基於禽畜之相似生長期、繁殖及品種之優秀的市價而釐定。

禽畜之公允值之淨增加或減少已計入綜合損益賬，取決於：

- (a) 於財政年度初禽畜之總公允值與於財政年度末禽畜之總公允值之差額；及
- (b) 於財政年度內購買及繁殖禽畜之成本。

#### 營運租賃

如租賃是租賃者保留大部份所有隨擁有資產而得的風險及回報，此為營運租賃。如本集團是租賃者，被本集團按營運租賃租出的資產須包括在非流動資產，根據營運租賃的應收租金也應按租賃條款按直線法計入綜合損益賬。如本集團是承租者，根據營運租賃的應付租金也應根據租賃條款按直線法計入綜合損益賬。

#### 外幣

由於本公司之股份於美國透過美國預託證券進行交易，財務報告乃以美元編製。於編製集團每間個別公司之財務報告時，如交易貨幣(外幣)與該公司之營運貨幣不同時，將最先以營運貨幣(即該公司於其主要經濟環境營運之貨幣)於交易日之兌換率入賬。以外幣結算之貨幣資產及負債須按結算日之匯率換算成營運貨幣。所有匯兌差異均須納入綜合損益賬。以外幣歷史成本結算之非貨幣項目須按初始交易日之匯率換算。以外幣公允值結算之非貨幣項目則按釐定公允值日期之匯率換算。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 外幣(續)

當支付或換算貨幣項目時，匯兌差異便會產生，並須於產生之期間確認於綜合損益賬。如來自貨幣項目之匯兌差異乃本集團於外地業務之淨投資額，則該等匯兌差異須於綜合財務報告中之權益內確認。以外幣公允值結算之非貨幣項目因換算所產生之匯兌差異須於產生期間計入綜合損益賬。若非貨幣項目之溢利及虧損被確認在權益中，則換算時所產生的匯兌差異也須直接確認於權益賬內。

於列報綜合財務報告，本集團之外地業務資產及負債均按結算日之匯率換算為本公司之列報貨幣(美元)，其損益賬則按年度內之平均匯率換算，如期內匯率明顯地波動，則損益賬項目均按交易日匯率換算。所有綜合結算而產生之匯兌差異須確認於個別權益成分(外匯平衡儲備)內。該等匯兌差異須於出售外地業務之期內計入綜合損益賬內。

於二零零五年一月一日或以後因收購外地業務而產生的商譽及因此而購入的可識別資產之公允值調整，須於結算日以其匯率換算，並計入該外地業務之資產及負債。匯兌差異須確認入匯兌儲備。

#### 員工福利

##### 退休保障計劃

根據強制性公積金計劃條例，本集團為所有計劃合資格之員工，提供強制性公積金退休保障計劃(「強積金計劃」)供款。按強積金計劃規定，公司需按員工薪金之百分比作供款，並於應付時於在綜合損益賬中列支。強積金計劃之資產存放於獨立行政基金中，與本集團之資產分開。本集團作為僱主按強積金計劃替僱員供款將全數歸於僱員。

按中國政府之法規，每家中國合營企業須按中國員工總收入之14%至24%作為就國家管理退休計劃作出指定供款。而中國政府會為退休員工發放退休金。合營企業員工於退休日後能按月收取退休金。除週年供款外，合營企業對退休後之福利無須承擔。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 員工福利(續)

以股份為基礎支付方式之交易

為了激勵士氣及獎賞對本集團運作具貢獻之人士，本公司採納購股權計劃。本集團之僱員(包括董事)以股份為基礎支付方式之交易收取酬金，而僱員亦提供服務作為換取股權工具之代價(「股本結算交易」)。

與僱員進行以股本結算交易的成本，乃參照授出日期的公允值而計量。公允值根據柏力克－舒爾斯期權價格模式計算，有關詳情載於附註36。評定以股本結算交易的價值時，惟對本公司股份價格有影響的條件(「市場條件」)(如適用)，概無將任何績效條件計算在內。

確認以股本結算交易之成本，須同時與相應增加之權益，確認於績效及或服務條件履行的年度內，終止於有關僱員已完全符合資格去領取該獎勵之日(「歸屬日期」)。股本結算交易的累計開支須確認於每個結算日，直至歸屬日期能反映歸屬期已屆滿，本集團也能就有多少權益工具最終會歸屬提供最佳預測。於一個期間內經綜合損益賬扣除或計入的累計支出代表期初與期末之變動。

如獎勵最終不被歸屬，支出將不須被確認，除非獎勵的歸屬視乎某種市場情況而定，這樣只要符合所有其他績效條件，無論是否已達某種市場情況，這些獎勵將被視為已歸屬。

若股本結算獎勵的條款有所變更，所確認的開支最少須達到猶如條款並無任何變更的水平。此外，倘若按變更日期計量，任何變更導致以股份為基礎支付方式的安排之總公允值有所增加，或對僱員帶來其他利益，則應就該等變更確認開支。

股本結算獎勵被取消時會被視為於取消日期歸屬，而任何有關獎勵尚未確認之支出須立刻確認。若有新獎勵於授出當日取代取消之獎勵，新獎勵將被視為修訂根據前段所提及取消之獎勵。

現時尚未行使的購股權所構成的攤薄影響已反映為額外股份攤薄並計算在每股溢利中。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 員工福利(續)

以股份為基礎支付方式之交易(續)

本集團已採納國際財務報告準則第2號有關股本結算獎勵所載之過度條文及國際財務報告準則第2號於二零零二年十一月七日後授出但並未於二零零五年一月一日歸屬及二零零五年一月一日後授出之股本結算獎勵。

#### 預付土地租賃費

預付土地租賃費乃付予中國政府機關之土地使用權支出。預付土地租賃費以成本扣除耗損計算及按使用權之有關期限以直線法計入綜合損益賬內。

#### 收入稅項

收入稅項包括即期稅項及遞延稅項。收入稅項確認於綜合損益賬內。如收入稅項與相同或不同時期直接確認於權益之項目有關，收入稅項將計入權益內。

即期稅項資產與負債於現在及先前時期以預期恢復或支付予稅務部門之金額計量。

遞延稅項乃根據資產及負債的稅基及其就財務申報目的之賬面值於結算日的所有短期差額以負債法撥備。

所有應課稅之短期差額撥入遞延稅務債項內，除了：

- 於初始確認交易之資產及負債(業務合併除外)時產生遞延稅項負債，並於交易時不影響會計溢利及應課稅溢利或虧損；及
- 與附屬公司、聯營公司及合營企業權益之投資有關的應課稅短期差額，其回撥時間可受控制及這短期差額在可見的將來不作回撥。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 收入稅項(續)

所有可扣減的短期差額、前期未動用之稅項資產及稅項虧損可抵銷遞延稅項資產，並可於可扣減短期差額、前期未動用之稅項資產及稅項虧損中抵扣可能產生之應課稅溢利，除了：

- 初始確認交易之資產及負債(業務合併除外)時產生遞延稅項資產有關可扣減短期差額，並於交易時不影響會計溢利及應課稅溢利或虧損；及
- 與附屬公司、聯營公司及合營企業權益之投資有關之遞延稅項資產可扣減短期差額而確認，而當未來之應課稅溢利可被用作抵扣短期差額，而使該短期差額可於可見將來回撥。

遞延稅項資產之賬面值於每個結算日均作檢討，並在不大可能再有足夠應課稅溢利以容許遞延稅項資產之全部或部分可被抵扣時減低賬面值。相反地，未被確認之遞延稅項資產須於每個結算日再作評估，並在可能再有足夠應課稅溢利以容許遞延資產之全部或部分可被抵扣入賬。

遞延稅項資產及負債之稅率乃按預期於資產變現或負債償還時期，並按結算日已執行或實際會執行之稅率(及稅例)計量。

遞延稅項資產及遞延稅項負債可於現時稅項資產及現時稅項負債根據合法而可實施之對沖權利出現時及於遞延稅項與同一應課稅公司及機構有關時可互相抵銷。

二零零六年十二月三十一日

### 6. 主要會計政策概要(續)

#### 收入確認

當經濟利益將會流入本集團及當收入能夠可靠地計量時，按下列基準，將可確認為收入：

- (a) 於貨品出售時，重大風險和得益之擁有權已轉嫁予買方(本集團必須未有涉及因持有股權而參與企業之管理，亦無對所出售之貨物擁有有效控制權)；
- (b) 根據租賃條款按時攤分之租金收入；
- (c) 利息收入，按應計基準以有效利率法應用該率，以估計未來現金收入之預期金融工具年期貼現至該金融工具之賬面淨值計算。

#### 現金及現金等額

就綜合現金流量報表而言，現金及現金等額乃指現金、定期存款及高度流通性之短期投資(可隨時套現為已知數額之現金，而其低風險價值變更，且購入時之到期日較短，一般而言為三個月內)，該等額扣除要求付還之銀行透支及佔本集團現金管理之主要部份。

就資產負債表而言，現金及現金等額包括現金及銀行存款(包括定期存款)，概無用途限制。

#### 撥備

當由以往事項引至現時的債項(法定或推定)很可能導致未來資源外流以清償債項，如有可靠之評估金額，撥備方可被確認。

當折現的影響重大時，撥備之確認數額乃以未來預計作清償債項所需支出，於結算日以貼現值計算。隨時間過去而增加的折現值會包括在綜合損益賬之財務成本內。

二零零六年十二月三十一日

### 7. 主要會計判斷及評估

#### 判斷

於應用本集團會計政策之過程中，除有關評估對財務報告之確認數額造成重大影響外，管理層作了以下意見：

#### 經營租賃承諾－集團作為租賃者

本集團於其投資物業組合加入商業物業租賃，並決定保留於經營租賃租出之物業擁有權的所有風險及回報。

#### 折舊及攤銷

本集團之物業、廠房及設備於二零零六年十二月三十一日之賬面淨額為447,733,000美元。本集團於設備投入生產之日期開始，按其可使用年期及估計剩餘價值以直線法計提資產的折舊，年率由2%至33 $\frac{1}{3}$ %不等。估計可使用年期及本集團設備投入生產之日期反映董事對本集團於其物業、廠房及機器設備之使用而為其所帶來之未來經濟得益之預計時期。

#### 應收賬款之減值

本集團減值撥備之政策乃按可收款能力與賬齡分析及管理層之意見。於考慮評估此等應收款項之最後兌現可能性，必須考慮的範圍包括每位顧客之信譽及過往之還款狀況。當本集團之顧客財務狀況惡化而導致其還款能力減退，本集團可能需要作出額外補貼。

#### 存貨之折損

本集團之管理層於每個結算日均審閱賬齡分析及對過時及銷售緩慢而被識別為不適用於生產之存貨作出折損入賬。管理層估計製成品及在製品之可變現價值淨額乃主要按最近期之發票價格及現時市場情況。本集團於每個結算日以每種產品為基礎進行存貨審查，並對過時之貨品計入折損。

#### 不確定因素之評估

於結算日有關未來之主要假設及其他不確定因素的評估之主要來源，會使下期財政年度內的資產及負債賬面值引致有重大的調整及風險，並於以下討論。

#### 商譽之減值

本集團至少按年度之基準決定商譽是否減值，這需要對商譽所屬現金來源單位之可用價值作出評估。本集團須評估現金來源單位之預期未來現金流量以評估其可用價值及須選擇合適之貼現率以計算該等現金流量之現值。商譽於二零零六年十二月三十一日之賬面值為2,515,000美元(二零零五年：2,703,000美元)。

二零零六年十二月三十一日

### 8. 收入

收入，即本集團之營業額，乃租金收益及扣除退貨及貿易折扣後之銷售發票淨值，惟不包括集團內部交易。

按主要業務及營運地區劃分之收入分析如下：

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
按主要業務劃分：		
銷售予／來自外來客戶之收入：		
飼料廠及禽畜業務	1,691,452	1,832,759
投資及物業控股	5	5
	<u>1,691,457</u>	<u>1,832,764</u>

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
按營運地區劃分：		
中國：		
香港	5	5
大陸地區	1,691,452	1,832,759
	<u>1,691,457</u>	<u>1,832,764</u>

上述分析並未計入本集團的共同控制企業及聯營公司之收入。共同控制企業及聯營公司之收入分別載列於財務報告附註24及25所載之合併業績內。

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 9. 其他收益

附註	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
業務合併時高於成本而確認的收入	—	192
出售附屬公司之溢利	40	21,270
重估禽畜值之未變現溢利	22	1,149
投資物業公允值變動之收益	20	4
銀行利息收益	897	1,000
有關中國企業已分配利潤再投資退稅	2,344	—
	<u>3,502</u>	<u>23,615</u>

### 10. 其他虧損

附註	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
出售一家共同控制企業權益之虧損	—	14*
投資物業公允值變動之虧損	20	—
物業、廠房及設備之減值	19	8,264
商譽之減值	27	—
重估禽畜之未變現虧損	22	—
以股本結算之購股權費用	36	8,470
	<u>7,182</u>	<u>16,748</u>

\* 去年的虧損是關於出售本集團所持有東方正大種子有限公司50%的股權予一個關聯企業，正大生物科技有限公司，代價約為593,000美元。

### 11. 財務成本

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
利息支出：		
須於五年內全數償還之銀行貸款	32,763	22,196
須於五年後全數償還之銀行貸款	1,394	6,162
須於五年內償還之其他貸款	444	249
	<u>34,601</u>	<u>28,607</u>

二零零六年十二月三十一日

### 12. 除稅前溢利／(虧損)

本集團所得之除稅前溢利／(虧損)經計入下列各項：

	附註	本集團	
		二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
外幣兌換溢利淨額		1,845	29
租賃收入			
總租賃收入		562	617
有關租賃費用		—	(1)
		<u>562</u>	<u>616</u>
回撥應收賬項撥備		3,989	5,476
回撥存貨可變現價值撥備		—	219
回撥禽畜減值撥備		584	—
並經扣除下列各項：			
折舊	19	50,999	47,604
預付土地租賃費攤銷	21	1,061	1,330
應收賬項撥備		104	166
存貨可變現價值減值		957	—
禽畜減值撥備		—	170
出售物業、廠房及設備虧損淨額		755	483
按營運租賃之最低租金：			
土地及建築		4,507	5,410
廠房及機器		1,441	430
		<u>5,948</u>	<u>5,840</u>
核數師酬金		744	639
職工薪酬(包括董事酬金—見附註13)			
工資及薪金		115,732	102,671
以股本結算之購股權費用	36	—	8,470
退休金供款		6,330	4,727
		<u>122,062</u>	<u>115,868</u>

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 13. 董事酬金

下述為根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）及香港公司條例第161條規定披露全年董事酬金之詳情：

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
袍金	93	57
其他酬金：		
基本薪酬、津貼及非現金得益	2,188	1,284
購股權計劃	—	6,973
退休金供款	1	1
	2,189	8,258
	2,282	8,315

於去年，根據本公司之購股權計劃，若干董事就彼等對本集團之服務獲授予購股權，詳情已載列於財務報告附註36。該等購股權之公允值，於購股權授出當日而釐定，已計入綜合損益賬內，及包括上述董事酬金中作出披露。於年內，本集團沒有就若干董事對本集團之服務授出購股權。

#### (a) 獨立非執行董事

於年內獨立非執行董事之袍金如下：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
Kowit Wattana先生	31	9
Sombat Deo-isres先生	31	4
馬照祥先生	31	4
Chidchai Vanasatidya先生	—	—
Budiman Elkana先生	—	17
張冠粵先生	—	23
	93	57

於年內，並無其他酬金付予獨立非執行董事（二零零五年：無）。

二零零六年十二月三十一日

### 13. 董事酬金(續)

#### (b) 執行董事

	基本薪酬、					總酬金 千美元
	袍金 千美元	津貼及非 現金得益 千美元	與表現有 關之花紅 千美元	購股權 計劃 千美元	退休金 供款 千美元	
二零零六年						
謝中民先生	—	404	—	—	—	404
謝國民先生	—	167	—	—	—	167
李紹祝先生	—	455	—	—	—	455
謝克俊先生	—	120	—	—	—	120
黃業夫先生	—	323	—	—	—	323
何炎光先生	—	326	—	—	—	326
何平僊先生	—	75	—	—	1	76
白善霖先生	—	318	—	—	—	318
謝吉人先生	—	—	—	—	—	—
謝杰人先生	—	—	—	—	—	—
謝仁基先生	—	—	—	—	—	—
謝漢人先生	—	—	—	—	—	—
	—	2,188	—	—	1	2,189

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 13. 董事酬金(續)

#### (b) 執行董事(續)

	基本薪酬、					總酬金 千美元
	袍金 千美元	津貼及非 現金得益 千美元	與表現有 關之花紅 千美元	購股權 計劃 千美元	退休金 供款 千美元	
二零零五年						
謝中民先生	—	404	—	429	—	833
謝國民先生	—	167	—	429	—	596
李紹祝先生	—	455	—	751	—	1,206
謝克俊先生	—	35	—	751	—	786
黃業夫先生	—	70	—	—	—	70
何炎光先生	—	83	—	—	—	83
何平僊先生	—	19	—	751	1	771
白善霖先生	—	51	—	—	—	51
謝吉人先生	—	—	—	—	—	—
謝杰人先生	—	—	—	—	—	—
謝仁基先生	—	—	—	—	—	—
謝漢人先生	—	—	—	—	—	—
謝正民先生	—	—	—	429	—	429
謝大民先生	—	—	—	429	—	429
盧岳勝先生	—	—	—	751	—	751
張中民先生	—	—	—	751	—	751
李紹慶先生	—	—	—	751	—	751
Veeravat Kanchanadul先生	—	—	—	751	—	751
	—	1,284	—	6,973	1	8,258

於年度內，本公司與董事之間概無放棄或同意放棄任何酬金之安排。

二零零六年十二月三十一日

### 14. 五位最高薪酬僱員

五位最高薪酬僱員包括4位(二零零五年：5位)董事，其酬金之詳情已載列於上述附註13。餘下之一位最高薪酬僱員(非董事)於年內之酬金分析列載如下：

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
基本薪酬、津貼及非現金得益	358	—
與表現有關之花紅	—	—
購股權計劃	—	—
退休金供款	—	—
	358	—

### 15. 分部資料

本集團之營運業務的結構乃根據其營運性質及提供之產品與服務而分別管理。本集團之每個業務分部代表一個策略性業務單位，與其他業務分部有不同的風險及回報。業務分部之概要詳情如下：

- (a) 飼料及禽畜分部代表飼料及禽畜業務及農產品貿易；
- (b) 產銷摩托車及汽車分部代表以共同控制企業營運產銷摩托車及汽車零部件；及
- (c) 投資及物業租賃寫字樓分部由本集團擁有及作為集團公司之控股公司。

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 15. 分部資料(續)

#### (a) 業務分部

以下報表為本集團各業務截至二零零六及二零零五年十二月三十一日止年度之收入、溢利／(虧損)及若干資產、負債及支出資料。

#### 本集團

	飼料廠及 禽畜業務及 農產品貿易 千美元	產銷 摩托車及 汽車零部件* 千美元	投資及 物業控股 千美元	總額 千美元
二零零六年				
分部收入：				
總銷售	1,872,469	—	69	1,872,538
分部間之銷售	(181,017)	—	(64)	(181,081)
	<hr/>			
銷售予對外顧客	1,691,452	—	5	1,691,457
	<hr/>			
分部業績	(6,390)	(3,299)	(2,709)	(12,398)
	<hr/>			
其他收益	2,344	—	261	2,605
其他虧損	(7,124)	—	(58)	(7,182)
利息收入				897
財務費用				(34,601)
共同控制企業應佔 溢利及虧損	(5,128)	6,410	—	1,282
聯營公司應佔溢利 及虧損	1,704	—	—	1,704
	<hr/>			
除稅前虧損				(47,693)
稅項				(6,638)
	<hr/>			
年度內虧損				(54,331)
	<hr/>			

二零零六年十二月三十一日

### 15. 分部資料(續)

#### (a) 業務分部(續)

##### 本集團

	飼料廠及 禽畜業務及 農產品貿易 千美元	產銷 摩托車及 汽車零部件* 千美元	投資及 物業控股 千美元	總額 千美元
二零零五年				
分部收入：				
總銷售	1,969,587	—	69	1,969,656
分部間之銷售	(136,828)	—	(64)	(136,892)
銷售予對外顧客	1,832,759	—	5	1,832,764
分部業績	52,609	(5,660)	(15,454)	31,495
其他收益	22,611	—	4	22,615
其他虧損	(8,278)	—	(8,470)	(16,748)
利息收入				1,000
財務費用				(28,607)
共同控制企業應佔 溢利及虧損	973	4,810	—	5,783
聯營公司應佔溢利 及虧損	2,393	—	—	2,393
除稅前溢利				17,931
稅項				(7,505)
年度內溢利				10,426

\* 此業務乃經本集團之共同控制企業運作。

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 15. 分部資料(續)

#### (a) 業務分部(續)

##### 本集團

	飼料廠及 禽畜業務及 農產品貿易 千美元	產銷 摩托車及 汽車零部件* 千美元	投資及 物業控股 千美元	總額 千美元
二零零六年				
共同控制企業權益	35,933	47,114	—	83,047
聯營公司權益	26,801	—	—	26,801
分部資產	838,435	4,124	17,316	859,875
未分配資產				2,058
總資產				971,781
分部負債	295,138	4,005	3,154	302,297
未分配負債				567,974
總負債				870,271
其他分部資料：				
添置物業、廠房及設備 及預付土地租賃費	57,929	208	536	58,673
折舊及攤銷	51,602	231	227	52,060
物業、廠房及設備 之減值	5,785	—	—	5,785

二零零六年十二月三十一日

### 15. 分部資料(續)

#### (a) 業務分部(續)

##### 本集團

	飼料廠及 禽畜業務及 農產品貿易 千美元	產銷 摩托車及 汽車零部件* 千美元	投資及 物業控股 千美元	總額 千美元
二零零五年				
共同控制企業權益	10,232	41,200	—	51,432
聯營公司權益	28,048	—	—	28,048
分部資產	812,963	4,167	25,922	843,052
未分配資產				2,838
總資產				925,370
分部負債	236,443	4,556	3,184	244,183
未分配負債				529,958
總負債				774,141
其他分部資料：				
添置物業、廠房及設備 及預付土地租賃費	55,314	103	—	55,417
折舊及攤銷	48,638	165	131	48,934
物業、廠房及設備 之減值	8,264	—	—	8,264

\* 此業務乃經本集團工業部之共同控制企業運作。

二零零六年十二月三十一日

### 15. 分部資料(續)

#### (b) 地區分部

以下報表為本集團各地區分部截至二零零六及二零零五年十二月三十一日止年度之收入、溢利／(虧損)、若干資產、負債及支出的資料。

#### 本集團

	香港 千美元	中國 大陸地區 千美元	總額 千美元
二零零六年			
分部收入：			
總銷售	69	1,872,469	1,872,538
分部間之銷售	(64)	(181,017)	(181,081)
			<hr/>
銷售予對外顧客	5	1,691,452	1,691,457
			<hr/>
分部業績	(2,706)	(9,692)	(12,398)
			<hr/>
其他收益	—	2,605	2,605
其他虧損	—	(7,182)	(7,182)
利息收入			897
財務費用			(34,601)
共同控制企業應佔			
溢利及虧損	—	1,282	1,282
聯營公司應佔溢利及虧損	—	1,704	1,704
			<hr/>
除稅前虧損			(47,693)
稅項			(6,638)
			<hr/>
年度內虧損			(54,331)
			<hr/>

二零零六年十二月三十一日

### 15. 分部資料(續)

#### (b) 地區分部(續)

##### 本集團

	香港 千美元	中國 大陸地區 千美元	總額 千美元
二零零五年			
分部收入：			
總銷售	69	1,969,587	1,969,656
分部間之銷售	(64)	(136,828)	(136,892)
			<hr/>
銷售予對外顧客	5	1,832,759	1,832,764
			<hr/>
分部業績	(14,855)	46,350	31,495
			<hr/>
其他收益	4	22,611	22,615
其他虧損	(8,470)	(8,278)	(16,748)
利息收入			1,000
財務費用			(28,607)
共同控制企業應佔			
溢利及虧損	—	5,783	5,783
聯營公司應佔溢利及虧損	—	2,393	2,393
			<hr/>
除稅前溢利			17,931
稅項			(7,505)
			<hr/>
年度內溢利			10,426
			<hr/>

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 15. 分部資料(續)

#### (b) 地區分部(續)

##### 本集團

	香港 千美元	中國 大陸地區 千美元	總額 千美元
二零零六年			
共同控制企業權益	—	83,047	83,047
聯營公司權益	—	26,801	26,801
分部資產	20,304	839,571	859,875
未分配資產			2,058
總資產			971,781
分部負債	1,883	300,414	302,297
未分配負債			567,974
總負債			870,271
其他分部資料：			
添置物業、廠房及設備 及預付土地租賃費	536	58,137	58,673
折舊及攤銷	227	51,833	52,060
物業、廠房及設備 之減值	—	5,785	5,785

二零零六年十二月三十一日

### 15. 分部資料(續)

#### (b) 地區分部(續)

##### 本集團

	香港 千美元	中國 大陸地區 千美元	總額 千美元
二零零五年			
共同控制企業權益	—	51,432	51,432
聯營公司權益	—	28,048	28,048
分部資產	14,720	828,332	843,052
未分配資產			2,838
總資產			925,370
分部負債	3,184	240,999	244,183
未分配負債			529,958
總負債			774,141
其他分部資料：			
添置物業、廠房及設備 及預付土地租賃費	—	55,417	55,417
折舊及攤銷	131	48,803	48,934
物業、廠房及設備 之減值	—	8,264	8,264

二零零六年十二月三十一日

### 16. 稅項

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
本集團：		
中國－大陸地區		
本年度之稅項	6,245	7,637
遞延稅項 (附註28)	393	(132)
年度內稅項總支出	<u>6,638</u>	<u>7,505</u>

因年度內本集團未有在香港賺取應課稅收入，所以未作香港稅項撥備（二零零五年：無）。

根據中國有關之稅務法例及條例，本公司於中國之若干附屬公司、共同控制企業及聯營公司可獲豁免及減低利得稅項。若干附屬公司、共同控制企業及聯營公司按15%至33%之稅率繳付利得稅。

以法定稅率按除稅前溢利／（虧損）計算的利得稅支出與實際稅項支出的調節表列示如下：

	二零零六年		二零零五年	
	千美元	%	千美元	%
除稅前溢利／（虧損）	<u>(47,693)</u>		<u>17,931</u>	
按有關省／地區適用稅率計算之				
預期稅項繳款淨額	(17,215)	36.1	1,360	7.6
非減免支出淨額	2,839	(6.0)	1,922	10.7
稅項豁免或減少	(3,449)	7.2	(5,533)	(30.9)
附屬公司稅務虧損	25,149	(52.7)	11,659	65.0
共同控制企業及聯營公司之				
應估溢利及虧損	(1,078)	2.3	(1,880)	(10.4)
短期差額引起稅率增加之影響	392	(0.8)	(23)	(0.1)
實際稅項費用	<u>6,638</u>	<u>(13.9)</u>	<u>7,505</u>	<u>41.9</u>

二零零六年十二月三十一日

### 16. 稅項(續)

本集團應佔共同控制企業及聯營公司之稅項為1,984,000美元(二零零五年：837,000美元)及394,000美元(二零零五年：1,971,000美元)。此等稅項已含包在綜合損益賬內「共同控制企業及聯營公司之應佔溢利及虧損」中。

### 17. 本公司股東應佔常規業務之虧損淨額

本公司在損益賬內處理本年度之虧損為27,541,000美元(二零零五年：3,110,000美元)(附註37)。

### 18. 本公司股東應佔之每股溢利／(虧損)

每股基本虧損(二零零五年：每股基本溢利)乃按本公司股東於年度應佔之虧損淨額49,728,000美元(二零零五年：溢利淨額4,825,000美元)及本公司於年度內已發行普通股之加權平均數2,889,730,786股(二零零五年：2,645,980,786股)計算。

由於本年度並不存在攤薄事項，本公司並無披露本年度之每股攤薄後虧損。上年度之每股攤薄後溢利乃參照本公司股東於上年度應佔之溢利淨額計算。用作計算加權平均之普通股之數目乃按上年度已發行之普通股，此亦用作計算每股基本溢利及假設視為行使購股權而無需代價發行的47,126,086股普通股份之加權平均數。

二零零六年十二月三十一日

### 19. 物業、廠房及設備

本集團

二零零六年

	香港之 寫字樓 樓宇 千美元	中國之 寫字樓 樓宇 千美元	中國 之工業 樓宇 千美元	廠房及 機器 千美元	傢俱、 裝置及 設備 千美元	汽車及 運輸 設施 千美元	在建 工程 千美元	總額 千美元
成本或估值：								
於年初	10,091	5,864	299,365	514,083	73,380	27,103	39,866	969,752
添置	—	—	4,191	4,796	4,242	2,858	32,190	48,277
出售	—	—	(4,045)	(3,835)	(4,434)	(4,476)	(63)	(16,853)
重估	2,307	(193)	—	—	—	—	—	2,114
自在建工程 撥入／(撥出)	—	—	8,060	30,709	1,155	103	(40,027)	—
撥入投資物業 (附註20)	(101)	(752)	—	—	—	—	—	(853)
出售附屬公司 (附註40)	—	—	(20,582)	—	—	—	—	(20,582)
外匯調整	—	149	11,587	22,366	3,016	1,002	1,853	39,973
於年末	12,297	5,068	298,576	568,119	77,359	26,590	33,819	1,021,828
累計折舊及耗損：								
於年初	—	—	119,358	331,523	46,450	20,264	—	517,595
年內折舊撥備	137	725	14,105	29,682	4,153	2,197	—	50,999
年內減值撥備	—	—	2,474	3,004	303	4	—	5,785
出售	—	—	(1,622)	(2,526)	(3,324)	(3,816)	—	(11,288)
重估	(137)	(725)	—	—	—	—	—	(862)
出售附屬公司 (附註40)	—	—	(10,538)	—	—	—	—	(10,538)
外匯調整	—	—	4,898	14,835	1,918	753	—	22,404
於年末	—	—	128,675	376,518	49,500	19,402	—	574,095
賬面淨額：								
於年末	12,297	5,068	169,901	191,601	27,859	7,188	33,819	447,733

二零零六年十二月三十一日

### 19. 物業、廠房及設備(續)

本集團

二零零五年

	香港之 寫字樓 樓宇 千美元	中國之 寫字樓 樓宇 千美元	中國 之工業 樓宇 千美元	廠房及 機器 千美元	傢俱、 裝置及 設備 千美元	汽車及 運輸 設施 千美元	在建 工程 千美元	總額 千美元
成本或估值：								
於年初	9,583	5,742	293,007	492,871	68,062	26,117	11,192	906,574
添置	—	—	1,174	3,850	3,783	2,351	43,576	54,734
出售	—	—	(4,132)	(3,705)	(1,228)	(2,283)	—	(11,348)
重估	411	—	—	—	—	—	—	411
自在建工程								
撥入／(撥出)	—	—	3,659	10,681	1,283	284	(15,907)	—
撥自投資物業 (附註20)	97	—	—	—	—	—	—	97
出售附屬公司 (附註40)	—	—	(10)	(88)	(85)	—	—	(183)
外匯調整	—	122	5,667	10,474	1,565	634	1,005	19,467
於年末	10,091	5,864	299,365	514,083	73,380	27,103	39,866	969,752
累計折舊及耗損：								
於年初	—	—	102,828	292,641	42,503	19,428	—	457,400
年內折舊撥備	131	—	12,320	28,871	4,014	2,268	—	47,604
年內減值撥備	—	—	3,085	5,053	115	11	—	8,264
出售	—	—	(990)	(1,488)	(1,040)	(1,897)	—	(5,415)
重估	(131)	—	—	—	—	—	—	(131)
出售附屬公司 (附註40)	—	—	(10)	(88)	(85)	—	—	(183)
外匯調整	—	—	2,125	6,534	943	454	—	10,056
於年末	—	—	119,358	331,523	46,450	20,264	—	517,595
賬面淨額：								
於年末	10,091	5,864	180,007	182,560	26,930	6,839	39,866	452,157

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 19. 物業、廠房及設備(續)

本集團之樓宇分析如下：

	香港 千美元	其他地區 千美元	總額 千美元
成本或估值：			
長期契約樓宇	12,297	—	12,297
中期契約樓宇	—	303,644	303,644
	<u>12,297</u>	<u>303,644</u>	<u>315,941</u>

二零零六年十二月三十一日之成本或估值分析如下：

	估值 千美元	成本 千美元	總額 千美元
香港之寫字樓樓宇	12,297	—	12,297
中國之寫字樓樓宇	3,068	—	3,068
中國之工業樓宇	—	298,576	298,576
廠房及機器	—	568,119	568,119
傢俱、裝置及設備	—	77,359	77,359
汽車及運輸設施	—	26,590	26,590
在建工程	—	33,818	33,818

香港之寫字樓樓宇為長期契約樓宇。物業價值由獨立專業合資格評估師嘉漫(香港)有限公司按二零零六年十二月三十一日當時之公開市值作評估。

本集團於香港之寫字樓樓宇按其成本扣除累計折舊入賬，於二零零六年十二月三十一日之賬面值為1,447,000美元(二零零五年：1,500,000美元)。

中國之寫字樓樓宇為中期契約樓宇。物業價值由獨立專業合資格測量師保柏國際評估有限公司按二零零六年八月三十一日當時之經折舊之重置成本法作評估。董事認為於中國之寫字樓樓宇於評估日及於二零零二年十二月三十一日之公允值相若。

如本集團於中國之寫字樓樓宇按其成本扣除累計折舊入賬，於二零零六年十二月三十一日之賬面值為4,327,000美元(二零零五年：5,513,000美元)。

二零零六年十二月三十一日

### 19. 物業、廠房及設備(續)

位於中國之工業樓宇為中期契約樓宇。

本集團位於中國之若干樓宇與廠房及機器設備已作為附利息銀行貸款之抵押，詳情列載於財務報告附註35。

在建工程餘額包含一項建築在一幅賬面值約為10,195,000美元(二零零五年：無)的土地上之在建工程，而本集團於二零零六年十二月三十一日尚未獲取相關土地使用權。

#### 本公司

	傢俱、裝置及設備	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
原值：		
於年初	942	730
添置	536	212
出售	(295)	—
於年末	1,183	942
累計折舊：		
於年初	647	552
年內折舊撥備	227	95
出售	(293)	—
於年末	581	647
賬面淨額：		
於年末	602	295
於年初	295	178

二零零六年十二月三十一日

### 20. 投資物業

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
位於香港之長期契約，按估值：		
於年初	121	214
撥自／(入)擁有物業 (附註19)	101	(97)
公允值調節之溢利淨額	47*	4
於年末	269	121
位於中國之中期契約，按估值：		
於年初	3,064	3,020
撥自擁有物業 (附註19)	752	—
公允值調節之虧損淨額	(105)*	—
外匯調整	149	44
於年末	3,860	3,064
	4,129	3,185

\* 本年度計入綜合損益賬之公允值調節虧損淨額為58,000美元(附註10)(二零零五年：溢利4,000美元(附註9))。

位於香港之投資物業為長期契約物業。物業價值由獨立專業合資格評估師嘉漫(香港)有限公司，按二零零六年十二月三十一日當時之公開市值作評估。

位於中國之投資物業為中期契約物業。物業價值由獨立專業合資格測量師嘉漫(香港)有限公司、海南中力信資產評估有限公司及武漢鄭浩會計師事務所，按二零零六年十二月三十一日當時之經折舊之重置成本法作評估。

二零零六年十二月三十一日

### 20. 投資物業(續)

投資物業之詳細資料載列如下：

地址	用途
香港夏慤道16號遠東金融中心 21樓部份面積	供出租之寫字樓
中國北京建國門內大街光華長安大廈 第1座12樓部份面積	供出租之寫字樓
中國海南省澄邁縣老城開發區	供出租之工業樓房
中國湖北省武漢江夏區大花嶺	供出租之工業樓房

### 21. 預付土地租賃費

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
於年初	38,282	38,643
添置	10,396	683
出售	(750)	(527)
年內攤銷(附註12)	(1,061)	(1,330)
外匯調整	1,864	813
於年末	48,731	38,282

預付土地租賃費為位於中國之中期契約物業。

本集團之餘額包含賬面淨額約為1,449,000美元(二零零五年：無)的土地，本集團於二零零六年十二月三十一日尚未獲取相關土地使用權。

若干本集團之預付土地租賃費已作為付利息銀行貸款之抵押，詳情列載於財務報告附註35。



二零零六年十二月三十一日

### 23. 附屬公司權益

	本公司	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
按成本計算之非上市股份	72,374	61,323
應收附屬公司款項	273,774	321,035
應付附屬公司款項	(75,616)	(72,401)
	<u>270,532</u>	<u>309,957</u>
減值撥備	(88,400)	(88,400)
	<u>182,132</u>	<u>221,557</u>

應收及應付附屬公司款項乃無抵押，附有新加坡銀行同業拆放利率加1.5%至倫敦銀行同業拆放利率加1.75%年息率之利息(二零零五年：倫敦銀行同業拆放利率加0.5%年息率之利息)及無固定還款期。應收及應付附屬公司款項之賬面值與其公允值相若。

本公司主要附屬公司之詳情載列於財務報告第128至140頁。

### 24. 共同控制企業權益

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
非上市投資：		
應佔資產淨額	43,109	46,149
應收共同控制企業款項	45,944	17,837
應付共同控制企業款項	(4,340)	(10,888)
	<u>84,713</u>	<u>53,098</u>
減值撥備	(1,666)	(1,666)
	<u>83,047</u>	<u>51,432</u>

二零零六年十二月三十一日

### 24. 共同控制企業權益(續)

應收及應付共同控制企業款項乃無抵押，無附帶利息(二零零五年：無附帶利息至年利  
率7.2%利息)及無固定還款期。應收及應付共同控制企業款項之賬面值與其公允值相若。

共同控制企業之詳情載列於財務報告之第141至142頁。

本集團所佔共同控制企業之權益大部份乃於中國成立之中外合營企業。有關影響該等合  
營公司分派溢利因素之詳情載於財務報告附註39。

根據在中國成立之共同控制企業合營協議條款，本集團在合營公司清盤時有權收取其應  
佔資產淨額。

二零零六年十二月三十一日

### 24. 共同控制企業權益(續)

以下財務資料概要，根據100%合併基準計算，顯示本集團以權益法計算截至二零零六及二零零五年十二月三十一日止兩個年度所有經營農牧業務及工業業務之共同控制企業於結算日之合併財務狀況及經營業績：

	二零零六年		二零零五年	
	於中國之 農牧業務 千美元	於中國之 工業業務 千美元	於中國之 農牧業務 千美元	於中國之 工業業務 千美元
物業、廠房及設備及 預付土地租賃費	80,642	47,449	83,869	42,297
可供出售之投資	765	621	119	1,568
長期應收款項及其他資產	1,182	326	458	323
流動資產	93,672	153,088	105,013	118,176
流動負債	(224,407)	(98,124)	(222,843)	(70,948)
流動資產／(負債)	(130,735)	54,964	(117,830)	47,228
非流動負債	(468)	—	(3,611)	(10)
資產／(負債)淨額	(48,614)	103,360	(36,995)	91,406
股東資金	(48,614)	103,311	(36,995)	91,412
少數股東權益	—	49	—	(6)
	(48,614)	103,360	(36,995)	91,406

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 24. 共同控制企業權益(續)

	二零零六年		二零零五年	
	於中國之 農牧業務 千美元	於中國之 工業業務 千美元	於中國之 農牧業務 千美元	於中國之 工業業務 千美元
營業額	469,403	301,980	588,514	258,024
除稅前溢利／(虧損)	(10,799)	17,027	(694)	12,583
稅項	(648)	(3,627)	(738)	(1,557)
除稅後溢利／(虧損)	(11,447)	13,400	(1,432)	11,026
少數股東權益應佔溢利及虧損	—	5	—	—
股東應佔溢利／(虧損)	(11,447)	13,405	(1,432)	11,026
本集團於年度內按比例應佔之 除稅後溢利及虧損	(5,128)	6,410	973	4,810

### 25. 聯營公司權益

	本集團		本公司	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
非上市投資：				
按成本	—	—	15,000	15,000
應佔資產淨額	14,978	13,274	—	—
未能追償之欠款撥備	—	—	(15,000)	(15,000)
	14,978	13,274	—	—
應收聯營公司款項	11,823	14,774	14,773	14,773
應付聯營公司款項	—	—	—	—
未能追償之欠款撥備	—	—	(14,773)	(14,733)
	26,801	28,048	—	—

二零零六年十二月三十一日

### 25. 聯營公司權益(續)

應收及應付聯營公司款項乃無抵押、無附加利息及無固定還款期。應收及應付聯營公司款項之賬面值與其公允值相若。

聯營公司之詳情載列於財務報告第143頁。

本集團所佔聯營公司之權益大部份乃於中國成立之合營企業。有關影響該等聯營公司分派溢利因素之詳情載於財務報告附註39。

根據合營公司之合營協議條款，本集團在合營企業清盤時有權收取其應佔資產淨額。

以下財務資料概要，根據100%合併基準計算，顯示本集團以權益法計算截至二零零六及二零零五年十二月三十一日止兩個年度所有經營農牧業務之聯營公司於結算日之合併財務狀況及經營業績：

	中國農牧業務	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
物業、廠房及設備及預付土地租賃費	18,801	18,048
可供出售之投資	6,943	6,665
長期應收款項及其他資產	1,176	1,129
流動資產	37,861	36,347
流動負債	(10,379)	(9,964)
流動資產淨額	27,482	26,383
資產淨額	54,402	52,225
股東資金	53,514	51,373
少數股東權益	888	852
	54,402	52,225

二零零六年十二月三十一日

### 25. 聯營公司權益(續)

	中國農牧業務	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
營業額	125,790	134,841
除稅前溢利	4,246	8,670
稅項	(804)	(3,942)
除稅後溢利	3,442	4,728
少數股東權益應佔溢利及虧損	(34)	59
股東應佔溢利	3,408	4,787
本集團於年度內按比例所佔之 除稅後溢利及虧損	1,704	2,393

### 26. 可供出售之投資

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
上市投資之公允值	535	535
非上市投資之成本	945	945
	1,480	1,480

上市投資之公允值乃按市場之報價，而非上市之可供出售投資乃以成本扣除減值入賬。由於透過評估技術估計的公允值合理範圍過大，董事認為其公允值無法可靠地量度。

二零零六年十二月三十一日

### 27. 商譽

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
於一月一日(已扣除累計攤銷)	2,703	2,703
年度減值(附註10)	(188)	—
於十二月三十一日(已扣除累計攤銷)	2,515	2,703

來自商業合併之商譽已分配至飼料及禽畜業務。可追償數額已決定按可用價值計算，並根據經高級管理層批准之五年期財務預算之預期現金流量計算。

管理層按預期現金流量作商譽減值測試之主要假設為：

- 預算毛利率－預算毛利率之決定基準乃按緊接上一預算年度之平均毛利率來計算。
- 原料價格上漲－原料價格上漲之決定基準乃按購原料之預算年度的預測價格指標。

### 28. 遞延稅項

#### 遞延稅項資產

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
於一月一日	2,404	2,272
年內於綜合損益賬之遞延稅項列賬(附註16)：		
緩慢折舊作稅項用途	(9)	(529)
可抵銷未來應課稅溢利之虧損	(384)	1,339
其他短期差異	—	(678)
	(393)	132
於十二月三十一日	2,011	2,404

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 28. 遞延稅項(續)

於結算日，遞延稅項資產指下列各項短期差異之稅項影響：

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
緩慢折舊作稅項用途	—	9
可抵銷未來應課稅溢利之虧損	2,011	2,395
	<u>2,011</u>	<u>2,404</u>

#### 遞延稅項負債

於本年度內及結算日，本集團並無重大未計提之遞延稅項負債(二零零五年：無)。

於結算日，本集團有尚未使用之稅項虧損253,959,000美元(二零零五年：208,179,000美元)，由於認為將不大可能有可利用該稅項虧損之應課稅收入，而並未計入遞延稅項資產。尚未使用之稅項虧損將於二至五年內到期。

### 29. 當期禽畜

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
育種雞隻	9,202	11,072
種蛋	2,279	2,112
雞苗	6,654	5,285
	<u>18,135</u>	<u>18,469</u>
減值撥備	(380)	(964)
	<u>17,755</u>	<u>17,505</u>

由於雞苗之一般繁殖期及飼養週期較短，及不存在活躍市場，此類禽畜歸類為流動資產及以成本減減值入賬。生物資產由年初至年末的賬面值變動調節表未作列示。

二零零六年十二月三十一日

### 30. 存貨

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
原料	133,208	102,369
在製品	8,140	11,924
產成品	43,158	56,083
	184,506	170,376
減：存貨減值至可變現價值	(7,473)	(6,516)
	177,033	163,860

### 31. 應收賬項、其他應收賬項及按金

本集團普遍採用之信貸政策為90日。本集團對應收賬項結欠採取嚴格之監控。高級管理層亦會定時檢查過期之結欠。經考慮上述原因及本集團之應收賬項的大部份客戶為不同顧客，信貸之風險沒有明顯集中於某小部份客戶。應收賬項，其他應收賬項及按金概無附利息。按發票日期，本集團應收賬項之賬齡分析、其他應收賬項及按金如下：

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
少於90日	23,333	23,307
91至180日	1,022	1,781
181至360日	350	805
多於360日	1,425	4,991
	26,130	30,884
其他應收賬項及按金	34,365	34,364
	60,495	65,248
減：應收賬項減值	(1,216)	(5,101)
	59,279	60,147

二零零六年十二月三十一日

### 32. 應收／(付)相關企業款項

應收及應付相關企業款項乃無抵押、無附利息及無固定還款期，董事認為該等款項乃本集團日常業務中產生。應收及應付相關企業款項之賬面值與其公允值相若。

### 33. 現金及現金等額及抵押定期存款

	本集團		本公司	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
定期存款	19,962	13,629	—	280
現金及銀行結存	45,344	65,215	961	710
	65,306	78,844	961	990
減：為長期銀行貸款 所作的抵押定期存款	(10,199)	(12,890)	—	—
現金及現金等額	55,107	65,954	961	990

於結算日，本集團的人民幣現金及銀行結存及定期存款總額價值為63,758,000美元(二零零五年：77,964,000美元)。人民幣並不能自由兌換成其他貨幣。惟根據中國大陸外匯管制規定及結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過獲授權進行外幣兌換業務之銀行把人民幣兌換成其他貨幣。

存在銀行之現金根據銀行每日存款率賺取浮動利息。根據本集團對現金須求之急切性，短期定期存款由一日及三個月期限不等，以分別賺取不同之短期定期利息。現金及現金等額及抵押存款之賬面值與其公允值相若。

二零零六年十二月三十一日

### 34. 應付賬項、其他應付賬項及預提費用

本集團應付賬項之賬齡分析(以收貨日期作基準)、其他應付賬項及預提費用列示如下：

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
少於90日	98,640	85,024
91至180日	7,845	5,183
181至360日	5,126	1,532
多於360日	3,126	2,848
	114,737	94,587
其他應付賬項及預提費用	136,859	97,910
	251,596	192,497

應付賬項乃不附利息及一般以60日為付款期。其他應付賬項及預提費用為不附利息及以一個月為平均付款期。

二零零六年十二月三十一日

### 35. 附利息之銀行貸款及其他貸款

	二零零六年			二零零五年		
	有效息率 (%)	到期	千美元	有效息率 (%)	到期	千美元
<b>本集團</b>						
<b>流動</b>						
有抵押銀行貸款	4.6 – 9.4	2007	185,607	4.7 – 8.0	2006	140,184
無抵押銀行貸款	4.7 – 9.1	2007	249,788	4.7 – 8.4	2006	243,650
其他無抵押短期貸款	6.8	2007	55	6.0 – 6.1	2006	5,155
			<u>435,450</u>			<u>388,989</u>
<b>非流動</b>						
有抵押銀行貸款	5.9 – 8.2	2011	9,366	6.7	2007	3,077
無抵押銀行貸款	5.0 – 5.6	2012	118,250	5.0 – 6.7	2012	133,352
			<u>127,616</u>			<u>136,429</u>
			<u>563,066</u>			<u>525,418</u>
<b>本公司</b>						
<b>流動</b>						
無抵押銀行貸款	7.5 – 8.3	2007	12,975	4.7 – 8.4	2006	11,750
<b>非流動</b>						
無抵押銀行貸款	5.0 – 5.6	2012	109,650	5.0 – 6.7	2012	122,625
			<u>122,625</u>			<u>134,375</u>

二零零六年十二月三十一日

### 35. 附利息之銀行貸款及其他貸款(續)

	本集團		本公司	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
分析為：				
須於下列期限內償還之				
銀行貸款及其他貸款：				
不超逾一年或按通知	435,450	388,989	12,975	11,750
超逾一年但不超逾兩年	25,291	25,639	15,925	12,975
超逾兩年但不超逾五年	85,879	63,673	77,363	62,625
超逾五年	16,446	47,117	16,362	47,025
	<u>563,066</u>	<u>525,418</u>	<u>122,625</u>	<u>134,375</u>

本集團位於中國之若干物業、廠房及設備賬面淨額187,641,000美元(二零零五年：200,681,000美元)、預付土地租賃費賬面淨額17,987,000美元(二零零五年：18,043,000美元)及抵押存款10,199,000美元(二零零五年：12,890,000美元)已用作若干短期及長期銀行貸款之抵押。

除無抵押銀行貸款賬面值122,625,000美元(二零零五年：134,375,000美元)以美元為量度單位及附帶利息以浮動息率計算外，其餘貸款均以人民幣為單位及附帶利息以固定息率計算。

本集團之銀行貸款須支付年息4.6%至9.4%(二零零五年：4.7%至8.4%)。銀行及其他貸款之賬面值與其公允值相若。

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 36. 股本 股份

	附註	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
法定：			
15,000,000,000股普通股			
每股0.01美元	(i)(b)	150,000	150,000
已發行及繳足：			
於年初	(i)(a)	28,898	107,924
削減股本	(i)(c)	—	(86,339)
發行認購股份	(ii)	—	7,313
於年末		28,898	28,898

於年度內或結算日後，本公司概無回購任何股份。

(i) 於二零零五年四月二十一日，本公司股東批准下列股本重組：

- (a) 將本公司已發行股份及繳足之股本面值由每股0.05美元削減至0.01美元，共註銷已發行及繳足股本每股0.04美元；
- (b) 註銷法定但未發行之股份，發行必需的每股面值0.01美元之新股以令註冊股本回復至原來水平；及
- (c) 透過削減股本得出約86,339,000美元（按已發行2,158,480,786股股份計算）撥入本公司盈餘賬，加上往年度可分配盈餘6,093,000美元，董事根據本公司之細則及適用之法例處理，以此抵銷本公司之累計虧損。

二零零六年十二月三十一日

### 36. 股本(續)

(ii) 本公司與Worth Access Trading Limited(「Worth Access」)，本公司控權股東之聯繫人士，於二零零五年三月二日簽訂一份認購協議(「認購協議」)，透過認購集資新股本。以每股0.32港元發行總代價約為234,000,000港元(30,000,000美元)之認購股份。根據百慕達公司法，於股本重組前，本公司未能發行價格低於每股面值0.05美元(約0.39港元)之認購股份。股本重組之實行將容許本公司進行上述認購集資。

股本重組於二零零五年四月二十二日完成，同日，認購股份亦發行及分配予Worth Access。

#### 認股證

根據認購協議，認購股份與認股證一同發行，予以認購合共577,940,000股股份。Worth Access根據以下條件獲授予認購577,940,000股之認購權：

行使期	行使價
自二零零六年四月二十二日至二零零七年四月二十一日止	每股0.50港元
自二零零七年四月二十二日至二零零八年四月二十一日止	每股0.55港元

於結算日，Worth Access並未有行使認股證。

#### 購股權計劃

本公司於一九九二年四月十日採納舊購股權計劃(「舊計劃」)(該計劃已於二零零二年四月九日屆滿)及於二零零二年十一月二十六日採納購股權計劃(「計劃」)。計劃之目的為激勵士氣及獎賞對本集團運作具貢獻之人士。可參與計劃之人士包括本集團之董事、高級行政人員、僱員及董事會認為對本集團具貢獻或潛在貢獻之人士。根據計劃所授出之購股權，可於批准日期起十年內之任何時間行使，並將於該期間的最後一天或於授出購股權日期起之十年內期滿失效。

根據計劃，現時最多可授出之未行使購股權，是按照當購股權被行使時相等於本公司不時已發行股本之10%。根據計劃，在任何十二個月內就每名合資格參與人獲授的購股權所發行及將發行的股本不得超過本公司已發行股本的1%。若再授出購股權超過此限額，則須獲股東於股東大會上批准。

二零零六年十二月三十一日

### 36. 股本(續)

#### 購股權計劃(續)

凡向本公司董事、主要行政人員或主要股東或彼等各自之聯繫人士授予購股權必須事先獲得獨立非執行董事之批准，方可進行。此外，倘向本公司之主要股東或獨立非執行董事或彼等各自之聯繫人士授予購股權，於任何十二個月內行使時須發行及將發行之股份合共超過本公司已發行股份之0.1%及按股份於每次授出購股權當日之市價計算之總值超過5,000,000港元，則須預先取得股東於股東大會上之批准後方可進行。

有關授出購股權之要約必須於提出該要約日起二十一日(包括作出要約當日)內獲接納，而購股權承授人須支付10港元作代價。授出之購股權行使期由董事決定，並以授出購股權日起至授出日後之十年內或至計劃之到期日為限，以較先者為準。

購股權之行使價由董事釐定，惟不可低於(i)本公司股份於建議授出當日於聯交所之收市價；及(ii)本公司股份於授出建議前五個交易日於聯交所之平均收市價；及(iii)本公司股份之面值，以三者之較高者為準。

購股權持有人並不享有股息或於股東大會上投票之權利。

二零零六年十二月三十一日

## 36. 股本 (續)

### 購股權計劃 (續)

於年度內根據舊計劃及計劃尚未行使之購股權如下：

參與人 名稱或組別	購股權數量					於二零零六年 十二月 三十一日	授出日期	行使期	行使價 港元	於授出 購股權當 日之 本公司 股價 港元
	於二零零六年 一月一日	年度內 授出	年度內 行使	年度內 註銷	年度內 失效					
(i) 董事										
謝中民先生	12,800,000	-	-	-	-	12,800,000	二零零三年 二月 二十六日	二零零三年 二月二十六日 至二零一三年 二月二十五日	0.3900	0.3150
	12,800,000	-	-	-	-	12,800,000	二零零四年 五月三日	二零零四年 五月三日 至二零一四年 五月二日	0.3900	0.1620
	12,000,000	-	-	-	-	12,000,000	二零零五年 五月十九日	二零零五年 五月十九日至 二零一五年 五月十八日	0.3540	0.3400
謝國民先生	12,800,000	-	-	-	-	12,800,000	二零零三年 二月 二十六日	二零零三年 二月二十六日 至二零一三年 二月二十五日	0.3900	0.3150
	12,800,000	-	-	-	-	12,800,000	二零零四年 五月三日	二零零四年 五月三日 至二零一四年 五月二日	0.3900	0.1620
	12,000,000	-	-	-	-	12,000,000	二零零五年 五月十九日	二零零五年 五月十九日至 二零一五年 五月十八日	0.3540	0.3400
李紹祝先生	17,500,000	-	-	-	-	17,500,000	一九九八年 八月十日	一九九八年 八月十日至 二零零八年 八月十日	0.3875	0.2800
	21,584,807	-	-	-	-	21,584,807	二零零三年 二月二十六日	二零零三年 二月二十六日至 二零一三年 二月二十五日	0.3900	0.3150
	20,000,000	-	-	-	-	20,000,000	二零零四年 五月三日	二零零四年 五月三日 至二零一四年 五月二日	0.3900	0.1620
	21,000,000	-	-	-	-	21,000,000	二零零五年 五月十九日	二零零五年 五月十九日至 二零一五年 五月十八日	0.3540	0.3400

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 36. 股本(續)

#### 購股權計劃(續)

於年度內根據舊計劃及計劃尚未行使之購股權如下：(續)

參與人 名稱或組別	購股權數量					於二零零六年 十二月 三十一日	授出日期	行使期	行使價 港元	於授出 當日之 購股本 公司之 每股 港元
	於二零零六年 一月一日	年度內 授出	年度內 行使	年度內 註銷	年度內 失效					
(i) 董事(續)										
謝克俊先生	21,000,000	-	-	-	-	21,000,000	二零零五年 五月十九日	二零零五年 五月十九日 至二零零五年 五月十八日	0.3540	0.3400
何平僊先生	21,584,807	-	-	-	-	21,584,807	二零零三年 二月二十六日	二零零三年 二月二十六日 至二零零三年 二月二十五日	0.3900	0.3150
	20,000,000	-	-	-	-	20,000,000	二零零四年 五月三日	二零零四年 五月三日至 二零零四年 五月二日	0.3900	0.1620
	21,000,000	-	-	-	-	21,000,000	二零零五年 五月十九日	二零零五年 五月十九日至 二零零五年 五月十八日	0.3540	0.3400
(ii) 其他高級行政人員 總計	60,739,236	-	-	-	-	60,739,236	二零零三年 二月二十六日	二零零三年 二月二十六日至 二零零三年 二月二十五日	0.3900	0.3150
	49,248,078	-	-	-	-	49,248,078	二零零四年 五月三日	二零零四年 五月三日至 二零零四年 五月二日	0.3900	0.1620
	41,848,078	-	-	-	-	41,848,078	二零零五年 五月十九日	二零零五年 五月十九日至 二零零五年 五月十八日	0.3540	0.3400
(iii) 其他僱員總計	7,700,000	-	-	-	-	7,700,000	一九九八年 八月十日	一九九八年 八月十日至 二零零八年 八月十日	0.3875	0.2800
(iv) 其他參與者總計*	25,000,000	-	-	-	-	25,000,000	一九九八年 八月十日	一九九八年 八月十日至 二零零八年 八月十日	0.3875	0.2800
	86,339,228	-	-	-	-	86,339,228	二零零三年 二月二十六日	二零零三年 二月二十六日至 二零零三年 二月二十五日	0.3900	0.3150
	80,000,000	-	-	-	-	80,000,000	二零零四年 五月三日	二零零四年 五月三日至 二零零四年 五月二日	0.3900	0.1620
	108,000,000	-	-	-	-	108,000,000	二零零五年 五月十九日	二零零五年 五月十九日至 二零零五年 五月十八日	0.3540	0.3400
	697,744,234	-	-	-	-	697,744,234				

\* 其他參與者代表於二零零五年九月十三日辭任之前任董事

二零零六年十二月三十一日

### 36. 股本(續)

#### 購股權計劃(續)

於結算日，本公司已授出之購股權如下：

到期日	行使價 港元	按購股權下將 予發行之股份
二零零八年八月十日	0.3875	50,200,000
二零一三年二月二十五日	0.39	215,848,078
二零一四年五月二日	0.39	194,848,078
二零一五年五月十八日	0.354	236,848,078
		<u>697,744,234</u>

在二零零五年五月十九日共授出236,848,078股購股權，估計購股權之公允值為8,470,000美元。於年內，並無授出任何購股權。

於去年所授出以股本結算之購股權公允值乃按授出當日以柏力克－舒爾斯期權價格模式釐定，並考慮當購股權授出時之條款及條件。於二零零五年十二月三十一日止年度，採用下列數據輸入模式計算：

股息率(%)	0
股息波幅(%)	78.82
無風險利率(%)	3.69
購股權的預期有效期(年期)	10
股價(港元)	0.34

計算預期波幅乃採用本公司過往363日之股價波幅，惟不一定可靠地指示計算形式。計算預期波幅中假設過往波幅可反映未來趨勢，惟此假設不一定屬實。

沒有其他特質以計入衡量授出購股權之公允值。

於結算日，根據舊計劃及計劃，本公司共有697,744,234股購股權尚未行使，佔本公司於該日已發行股本約24%。倘所有購股權全面行使時，根據本公司現時之資本結構，可發行之股份將額外增加697,744,234股普通股及取得現金收益約263,468,000港元(33,778,000美元)(未經扣除有關發行開支)。

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 37. 儲備

#### (a) 本集團

本集團之儲備於本年度及以前年度之餘額及改動列示於年報的第46頁綜合權益變動報表內。

本集團之發展基金及儲備基金之性質載於附註38。

本集團之資本儲備主要為往年被視作出售一家附屬公司及一家聯營公司之收益。

#### (b) 本公司

	股份 溢價賬 千美元	繳入盈餘 千美元	購股權儲備 千美元	累計虧損 千美元	總額 千美元
於二零零五年一月一日	51,210	6,093	—	(114,671)	(57,368)
發行股份 (附註36(ii))	22,687	—	—	—	22,687
以股本結算之購股權安排 (附註36)	—	—	8,470	—	8,470
削減股本 (附註36(i)(c))	—	86,339	—	—	86,339
運用繳入盈餘 (附註36(i)(c))	—	(92,432)	—	92,432	—
年度內虧損	—	—	—	(3,110)	(3,110)
於二零零五年 十二月三十一日 及二零零六年一月一日	73,897	—	8,470	(25,349)	57,018
年度內虧損	—	—	—	(27,541)	(27,541)
於二零零六年 十二月三十一日	73,897	—	8,470	(52,890)	29,477

二零零六年十二月三十一日

### 37. 儲備(續)

#### (b) 本公司(續)

本公司之繳入盈餘指原購入附屬公司應佔資產淨額權益之公允值超出於本公司用以作交換用途而發行股份之面值。按百慕達公司法1981(經修訂)，繳入盈餘於若干指定情況下可供分派予股東。於去年，董事根據本公司之細則及適用之法例處理繳入盈餘以抵銷本公司之累計虧損，詳情載於財務報告附註36(i)(c)內之股本重組一節。

購股權儲備包含尚未行使之購股權之公允值，詳情載於財務報告附註6內之以股份為基礎支付方式之交易一節。該價值將於購股權行使時轉往股份溢價賬，或於購股權失效或註銷時轉往累計溢利。

### 38. 累計虧損

	本集團	
	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
保留於：		
本公司	(52,890)	(25,349)
投資於附屬公司之耗損回撥	88,400	88,400
	35,510	63,051
附屬公司	(98,201)	(70,669)
共同控制企業	(71,390)	(72,672)
聯營公司	15,431	(13,727)
	(118,650)	(66,563)

二零零六年十二月三十一日

### 38. 累計虧損(續)

本集團所佔附屬公司、共同控制企業及聯營公司之權益大部份乃中外合營企業。根據中國之中外合營企業的有關法例及法規，本集團在中國經營之合營公司在：(1)支付所有稅項；(2)就以往年度之虧損作出撥備；及(3)扣除三個法定儲備後(包括一般儲備基金、發展基金及職工獎勵及福利基金)，可將其溢利以現金股息之方式分派予合營公司各合夥人。所有外資及中外合營企業一般需要扣除不少於其除稅後溢利淨額10%，撥入儲備基金，直至基金結存達至其註冊資本之50%。至於發展基金及職工獎勵及福利基金扣除之數額，均由董事會自行決定。在綜合附屬公司之業績及併入應佔共同控制企業及聯營公司之業績時，指定用作職工獎勵及福利之款額，應按照國際財務報告準則在計算溢利淨額前計入綜合損益賬。

中國合營公司之溢利分派乃以人民幣宣派及支付。在若干情況下，如合營公司在支付其營運所需之費用後仍有外匯，合營公司之外方合夥人可動用該筆外匯作盈利分派。否則，該等向本集團於中國大陸以外地區作出之分配將須透過認可之外匯中心或經由有關當局批准替其安排入口、交易賠償或其他安排轉換為外匯。人民幣盈利分派之進一步詳情載於附註39內。

### 39. 外幣兌換

人民幣並未能自由地兌換為外幣。任何外匯交易均按中國人民銀行所報之匯率進行。支付進口原料之貨價及將盈利匯出中國大陸以外地區均受外幣供應量限制。

本公司在中國營業之附屬公司、共同控制企業及聯營公司之產品銷售主要以人民幣進行交易。收入及溢利也大部份以人民幣為單位，對於部份附屬公司、共同控制企業及聯營公司而言，以人民幣為單位之資金可能不時需要兌換為美元或其他外幣以購買進口物料。

由於中國人民銀行及其他財務機構均未獲准提供遠期外匯合約，因此，本公司之附屬公司、共同控制企業及聯營公司一般未能對沖其外匯風險。

二零零六年十二月三十一日

### 39. 外幣兌換(續)

倘人民幣兌換美元重估/貶值，將相應增加/減低此等附屬公司、共同控制企業及聯營公司可分配予本公司之盈利外幣等值。

### 40. 綜合資金流量報表附註

#### 出售附屬公司

	附註	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
出售資產淨值：			
物業、廠房及設備	19	10,044	—
一家共同控制企業之權益		—	(19,390)
應收款項、其他應收款項及按金		—	196
現金及銀行存款		—	1
應付賬項、其他應付賬項及預提費用		—	(37)
應付相關企業之款項		(2)	(2)
		<u>10,042</u>	<u>(19,232)</u>
出售之儲備回撥		—	(2,038)
出售附屬公司之溢利	9	261	21,270
		<u>10,303</u>	<u>—</u>
結算形式：			
現金		<u>10,303</u>	<u>—</u>

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 40. 綜合資金流量報表附註(續)

#### 出售附屬公司(續)

有關出售附屬公司而流入／(流出)之現金及現金等額分析如下：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
現金代價	10,303	—
出售之現金及銀行餘款	—	(1)
出售附屬公司而流入／(流出)之現金及 現金等額	<u>10,303</u>	<u>(1)</u>

### 41. 承擔

於結算日，本集團已訂定以下之承擔：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
法定，但尚未簽約：		
支付股本予附屬公司	3,165	13,997
機器及器材	9	2,709
	<u>3,174</u>	<u>16,706</u>
已簽約，但尚未作出撥備：		
機器及器材	4,708	9,817
	<u>7,882</u>	<u>26,523</u>

除上述承擔外，本集團應佔聯營公司及共同控制企業之資本承擔如下：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
已簽約，但未作出撥備	<u>312</u>	<u>157</u>

二零零六年十二月三十一日

### 42. 經營租賃安排

#### (i) 承租者

(a) 於二零零六年十二月三十一日，本集團將有下列不可撤銷之最少經營租賃總開支：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
土地及建築物：		
一年內	1,996	1,888
第二至第五年(包括首尾兩年)	6,451	5,887
超過五年	13,637	14,661
	<u>22,084</u>	<u>22,436</u>
廠房及機器：		
一年內	501	484
第二至第五年(包括首尾兩年)	1,044	1,371
超過五年	1,072	1,181
	<u>2,617</u>	<u>3,036</u>

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 42. 經營租賃安排(續)

#### (i) 承租者(續)

(b) 本集團應佔聯營公司及共同控制企業之經營租賃承擔如下：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
土地及建築物：		
一年內	97	72
第二至第五年(包括首尾兩年)	408	248
超過五年	1,225	733
	<u>1,730</u>	<u>1,053</u>
廠房及機器：		
一年內	2	—
第二至第五年(包括首尾兩年)	9	1
超過五年	—	—
	<u>11</u>	<u>1</u>

#### (ii) 租賃者

於二零零六年十二月三十一日，本集團將有下列不可撤銷之最少經營租賃總收入：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
建築物：		
一年內	279	299
第二至第五年(包括首尾兩年)	454	704
超過五年	419	402
	<u>1,152</u>	<u>1,405</u>
廠房及機器：		
一年內	487	467
第二至第五年(包括首尾兩年)	284	740
	<u>771</u>	<u>1,207</u>

二零零六年十二月三十一日

### 43. 或然負債

(i) 於結算日，有關本集團提供擔保而未有在財務報告中撥備之或然負債如下：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
為共同控制企業取得融資 而向銀行提供擔保	9,423	7,372

(ii) 本集團之其中一家聯營公司（「聯營公司」）正被香港稅務局（「稅局」）調查有關其若干附屬公司（「附屬公司」）往年之稅務計算方法。稅局要求附屬公司提供進一步資料及解釋。直至本財務報告獲核准當日，稅局並沒有發出任何最後稅務評估。

聯營公司之管理層堅信附屬公司往年所提供之稅務計算方法乃適當地編製。倘稅局向附屬公司發出最後稅務評估及附屬公司須支付額外稅項，根據現有資料，本公司之董事相信最終本集團應佔之額外應付稅項將不會對本集團構成重大影響。

二零零六年十二月三十一日

### 44. 相關企業交易

- (a) 本集團之部份銷售及採購交易以及若干次要之商業交易乃與本公司之董事謝中民先生、謝國民先生、李紹祝先生及何炎光先生，與於二零零五年九月十三日辭任之前任董事謝正民先生、謝大民先生、張中民先生、盧岳勝先生、李紹慶先生及Veeravat Kanchanadal先生擁有實益權益之公司進行。主要相關企業交易與交易及結餘之詳情列載如下：

	附註	本集團	
		二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
銷售產品予共同控制企業及聯營公司	(i)	22,366	23,640
銷售產品予相關企業	(i)	48,894	40,760
向共同控制企業及聯營公司購買原料	(ii)	47,791	39,907
向相關企業購買原料	(ii)	1,071	1,139

附註：

- (i) 除共同控制企業及聯營公司獲得較長之信貸期外，銷售之產品乃根據既定並提供予本集團之主要顧客之價格及條件出售。
- (ii) 除獲得較長之信貸期外，購買之原料乃根據供應商既定並提供予其他主要顧客之價格及條件進行。
- (b) 於年度內，本公司支付予Dynamic Corporate Services Limited之技術費用為61,538美元(二零零五年：46,154美元)作為該公司向本集團提供技術及管理支援服務之費用。此技術費乃按雙方企業協定之服務費用釐定。

本公司之董事何平僊先生於Dynamic Corporate Services Limited股本中持有實益權益。

- (c) 於年度內，海南正大畜牧有限公司，本公司之一家全資附屬公司，收到一家相關公司卜蜂水產飼料(海南)有限公司之租金收益約616,000美元(二零零五年：616,000美元)。

二零零六年十二月三十一日

#### 44. 相關企業交易(續)

- (d) 有關相關企業交易之結餘，詳情已載於財務報告附註32。
- (e) 於二零零六年九月七日，C.T. Progressive (Investment) Ltd.，本公司之一家全資附屬公司，與Excel Prominent Limited，一家由本公司之控權股東間接持有之公司，簽訂股權轉讓協議，出售其持有易初配銷(瀋陽)物業有限公司之全部股權權益，作價人民幣82,000,000元(美元等值約為10,303,000美元)。
- (f) 於去年，在二零零五年六月二十一日，正大(中國)農牧有限公司(「正大農牧」)，本公司之一家全資附屬公司，與正大生物科技有限公司簽訂股權轉讓協議，出售其持有東方正大種子有限公司全部之50%股權權益，作價約593,000美元並錄得虧損約14,000美元。
- (g) 本集團支付主要管理人員之報酬：

	二零零六年 千美元	二零零五年 千美元
短期僱員福利	3,242	3,313
購股權計劃	—	6,973
支付主要管理人員之總報酬	<u>3,242</u>	<u>10,286</u>

本集團之主要管理人員有15位董事及3位高級管理人員(二零零五年：17位及5位高級管理人員)。董事酬金之進一步資料載於財務報告附註13。

除於(a)項中銷售予共同控制企業與聯營公司及購買原料自共同控制企業與聯營公司及於(g)項中主要管理人員之報酬外，上述交易根據上市規則第14A章亦構成關連交易或持續關連交易。

二零零六年十二月三十一日

### 45. 融資工具

#### 財務風險管理方針及政策

本集團面對之市場風險，主要為息率與匯率之變動。本集團概無持有或發行財務衍生工具作買賣用途。

#### (a) 息率風險

本集團面對利率變動之市場風險，主要因本集團之債務責任。本集團概無使用衍生工具對沖其債務責任。

#### (b) 信貸集中風險

本集團於主要國際銀行及金融機構存放其現金存款。此項現金管理政策減低了本集團信貸集中之風險。

因本集團大部份之銷售乃源自農牧企業之客戶，故本集團直接受到該行業之狀況所影響。但由於本集團擁有龐大顧客網絡及其業務遍佈於不同地區，有關貿易應收賬項之信貸風險也相對地減低。本集團持續地評估其客戶之財務狀況，並普遍無須向客戶索取抵押。當客觀證據證明資產已耗損，適當之撥備將計入綜合損益賬內。計入之撥備乃資產之賬面值與以有效利率折現之最初確認估計未來現金流量之差額。

在工業部門，從銷售所收取的現金大部份存放於國營銀行及其於中國之附屬公司，少部份存放於外資銀行於國內之分行。各共同控制企業主要銷售其產品予在中國之相關人士及獨立分銷商。

二零零六年十二月三十一日

### 45. 融資工具(續)

#### 財務風險管理方針及政策(續)

#### (c) 融資工具之公允值

- (i) 現金及現金等額、應收賬項及票據與應付賬項及票據：

持有及存放於銀行之現金及將持有至到期日之短期定期存款乃按成本入賬，因資產帶有現息率或現金存款日與預期到期日相差不遠。

一般90日到期之應收賬款乃按發票原額經扣除未能追償數額撥備入賬。當應收賬款總額可能無法悉數追償時，將作出呆壞賬撥備。當壞賬發生時，該金額將被註銷。

一般於60日內支付之應付賬款及其他應付款，均按成本入賬，即將來需就已接受貨品及服務所支付代價之公允值(不論是否向集團收取)。

應收及應付票據之賬面值與其公允值相若。

- (ii) 應收及應付相關企業款項  
應收及應付相關企業款項之賬面值與其公允值相若。

- (iii) 銀行貸款  
銀行及其他貸款之賬面值與其公允值相若。

#### (d) 外匯風險

本集團之業務主要位於中國境內，而且大部份交易均以人民幣為單位。根據董事意見，所面對的外匯風險不大。

### 46. 有關禽畜之財務風險管理策略

本集團面對成本、供應飼料、種豬及雞苗與相關產品之價格變動造成之財務風險，此等乃由不斷改變之市場供應及需求及其他因素而釐定。其他因素包括環保規例、天氣情況及禽畜疾病等。本集團未能或只能有限度地控制上述情況及因素。

二零零六年十二月三十一日

#### 46. 有關禽畜之財務風險管理策略(續)

本集團面對一般冷凍食品工業之風險，包括食品腐壞及感染風險。尤其肉類工業乃受到多項環保、食品健康與安全組織及條例監管。本集團有系統地監察生產及加工程序中之各個階段，以減低此等風險。

本集團面對維持動物在健康狀況能力的風險。禽畜之健康問題能影響生產及消費者信心。本集團每天監察其禽畜之健康狀況及已實施程序以減低感染傳染病之潛在風險。雖然本集團已採納政策及程序，但仍未能擔保將不會受到細菌傳播及蔓延之影響。

禽畜工業亦面對供應及原材料價格風險。缺乏原材料供應將造成飼料價格大幅波動而最後將會增加本集團之生產成本。

#### 47. 結算日後事項

在第十屆全國人大第五次會議舉行期間(會議於二零零七年六月十六日閉幕)，中國企業所得稅法(「新企業所得稅法」)獲得通過，並將於二零零八年一月一日起實施。新企業所得稅法引入多項改動，包括(但不限於)統一內資企業與外資企業所得稅率至25%。由於詳細的實施、行政規則與法規尚未公佈，新企業所得稅法對本集團的財務影響暫時無法合理評估。

#### 48. 比對金額

3,882,000美元之應收賬項、其他應收賬項及按金，以及1,483,000美元之應付賬項、其他應付賬項及預提費用，已分別重列為應收少數股東款項及應付少數股東款項，以達致與本年度的列報基準一致。

#### 49. 財務報告之核准

財務報告已於二零零七年三月三十日經董事會批准及授權予刊發。

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司

#### 附屬公司

各主要附屬公司之詳情如下：

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
Advance Motorcycle Co., Ltd.	50,000美元	英屬處女群島	80%*	80%*	投資控股
Advance Motorcycle Investment Co., Ltd.	100美元	英屬處女群島	100%*	100%*	投資控股
北京恒大養殖科技有限公司	人民幣5,785,430元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷雞隻
正大企業糧油實業有限公司	10,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股
C.T. Progressive (H.K.) Ltd.	1,000,000港元	百慕達	100%	100%	投資控股
C.T. Progressive (Investment) Ltd.	1,000美元	英屬處女群島	100%	100%	投資控股
C.T. Progressive (Trading) Ltd.	1,000,000港元	百慕達	100%	100%	投資控股
長沙正大有限公司	7,200,000美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
成都正大有限公司	6,300,000美元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷禽畜飼料及雞隻
正大(中國)農牧有限公司	1,000,000港元	百慕達	100%	100%	投資控股
正大(中國)投資有限公司	48,000,000美元	中國/中國內地	100%	100%	投資控股及貿易
正大(福州)有限公司	10,000美元	香港	100%*	100%*	投資控股

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
正大飼料有限公司	1,000美元及 2,500,000美元**	香港	66%*	66%*	投資控股
正大餐飲(北京)有限公司	3,000,000美元	中國/中國內地	100%*	100%*	快餐食品
正大食品企業(上海)有限公司	3,000,000美元	中國/中國內地	100%*	100%*	銷售農牧產品
正大海南飼料有限公司	10,000美元	英屬處女 群島	100%*	100%*	投資控股
正大河北有限公司	2港元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大河南有限公司	1,000美元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大湖北有限公司	10,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大湖南有限公司	2美元及2美元**	香港	100%*	100%*	投資控股
正大江西有限公司	10,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大吉林有限公司	1,800,000美元	香港	90%*	90%*	投資控股
正大畜牧有限公司	500,000美元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大內蒙古有限公司	2港元	香港	100%*	100%*	投資控股

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
Chia Tai Poultry Company Limited	100美元	英屬處女群島	100%*	100%*	投資控股
正大泉州有限公司	1,000,000美元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大山東有限公司	100美元	英屬處女群島	100%*	100%*	投資控股
正大上海有限公司	1,800,000美元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大瀋陽有限公司	1,000,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大太原有限公司	10,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大烏魯木齊有限公司	10,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大廈門有限公司	100,000美元	香港	100%*	100%*	投資控股
正大永吉實業有限公司	5,732,018美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
正大岳陽有限公司	9,550,000美元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料及雞隻
正大(蕪湖)有限公司	人民幣40,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
重慶正大有限公司	3,950,000美元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料及雞隻

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
正大生物科學(武漢)研究院	人民幣5,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	生產種籽業務
重慶雙橋正大有限公司	1,201,100美元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷禽畜飼料
滁州正大有限公司	4,216,900美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
滁州億萬飼料科技有限公司	人民幣6,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
大連正大實業有限公司	人民幣20,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料及雞隻
敦化正大實業有限公司	人民幣25,501,580元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
易初中國摩托車有限公司	1,195,200美元	百慕達	100%	100%	投資控股
易初有限公司	27,800,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股
易初投資有限公司	28,300,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股
Ek Chor Research and Management Co., Ltd.	100,000美元	英屬處女群島	100%*	100%*	投資控股
福州大福有限公司	5,302,440美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料及雞隻

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
贛州正大實業有限公司	人民幣18,000,000元	中國/中國內地	80%*	80%*	產銷禽畜飼料
Grand Great Investments Limited	100美元	英屬處女群島	100%*	100%*	投資控股
廣安正大有限公司	人民幣4,500,000元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料及雞隻
廣漢正大飼料科技有限公司	人民幣7,000,000元	中國/中國內地	91%*	91%*	產銷禽畜飼料
嘉祿有限公司	10,000港元	香港	100%*	100%*	物業投資
桂林正大有限公司	人民幣31,000,000元	中國/中國內地	85%*	85%*	產銷禽畜飼料
貴陽正大有限公司	人民幣1,501,932元	中國/中國內地	100%*	—	產銷禽畜飼料
貴州正大實業有限公司	人民幣80,500,000元	中國/中國內地	88%*	88%*	產銷化工產品
海南正大畜牧有限公司	4,000,000美元及 人民幣20,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
杭州億萬飼料科技有限公司	人民幣6,700,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
Hannick Limited	2港元	香港	100%*	100%*	物業投資

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
合肥正大有限公司	人民幣135,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜 飼料及雞隻
黑龍江正大實業有限公司	30,080,000美元	中國/中國內地	80%*	80%*	產銷禽畜 飼料、雞隻、 加工肉品 及糧油產品
黑龍江永源畜牧科技有限公司	1,000,000美元	中國/中國內地	97%*	97%*	產銷雞隻
衡陽正大有限公司	5,100,000美元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料
淮安正大飼料有限公司	人民幣13,000,000元	中國/中國內地	58%*	58%*	產銷禽畜飼料
懷化正大有限公司	3,900,000美元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料
葫蘆島正大畜牧有限公司	人民幣23,100,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
內蒙古正大有限公司	4,332,200美元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
佳木斯正大有限公司	6,000,000美元	中國/中國內地	65%*	65%*	產銷禽畜飼料 及糧油產品
江津正大有限公司	人民幣7,000,000元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料
江蘇淮陰正大有限公司	3,621,000美元	中國/中國內地	88%*	58%*	產銷禽畜飼料
吉林大河飼料有限公司	人民幣4,200,000元	中國/中國內地	58.5%*	29.3%*	產銷禽畜飼料
濟南正大有限公司	人民幣10,500,000元	中國/中國內地	65%*	65%*	產銷禽畜飼料
九江正大飼料有限公司	人民幣34,000,000元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料
昆明正大有限公司	6,405,300美元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料 及雞隻
蘭州正大有限公司	人民幣35,000,000元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料 及雞隻
柳州億萬飼料科技有限公司	人民幣6,700,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
梅河口正大實業有限公司	人民幣25,000,000元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷禽畜飼料

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
綿陽正大有限公司	4,000,000美元	中國/中國內地	80%*	80%*	產銷禽畜飼料
南昌正大畜禽有限公司	人民幣32,550,000元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料 及雞隻
南京正大畜牧有限公司	人民幣16,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷鴨苗
南寧正大畜牧有限公司	6,774,500美元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料 及雞隻
南通正大有限公司	16,050,000美元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料 及雞隻
南通正大飼料有限公司	人民幣30,000,000元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料
南通正大科技飼料有限公司	人民幣3,000,000元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料
南陽正大有限公司	人民幣20,000,000元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料
內江正大飼料畜禽有限公司	3,900,000美元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷禽畜飼料
寧波正大農業有限公司	人民幣35,000,000元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷禽畜飼料 及雞隻

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
寧波正大糧油實業有限公司	40,000,000美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷糧油產品
平頂山正大有限公司	2,761,321美元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷禽畜飼料
浦城正大生化有限公司	人民幣100,000,000元	中國/中國內地	69%*	69%*	產銷金霉素
青島正大有限公司	37,500,000美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料、雞隻及加工肉品
青島正大農業發展有限公司	3,000,000美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
青島泰豐畜產科技有限公司	1,000,000美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷雞隻
秦皇島正大有限公司	人民幣86,900,000元	中國/中國內地	77%*	77%*	產銷禽畜飼料、雞隻及加工肉品
泉州大泉賴氨酸有限公司	人民幣45,750,000元	中國/中國內地	55%*	55%*	製造及分銷賴氨酸
陝西正大有限公司	6,729,100美元	中國/中國內地	100%***	100%***	產銷禽畜飼料及雞隻
山東正大菱花生物科技 有限公司	人民幣120,000,000元	中國/中國內地	55.25%*	55.25%*	製造及分銷賴氨酸

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
上蔡正大有限公司	人民幣33,100,000元	中國/中國內地	95%*	95%*	產銷禽畜飼料 及雞隻
上海易初工業貿易有限公司	200,000美元	中國/中國內地	100%*	—	貿易業務
山西正大有限公司	11,673,200美元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料 及雞隻
瀋陽億萬飼料科技有限公司	人民幣6,700,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
瀋陽正大畜牧有限公司	5,600,000美元	中國/中國內地	88%*	88%*	產銷禽畜飼料
瀋陽正大畜禽有限公司	4,690,000美元	中國/中國內地	88.17%*	88.17%*	產銷雞隻
石家莊正大有限公司	人民幣22,000,000元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料
雙流正大有限公司	4,000,000美元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷禽畜飼料 及雞隻
Smart Gateway Limited	100美元	英屬處女 群島	100%*	100%*	投資控股
俊宇投資有限公司	100美元	英屬處女 群島	100%*	100%*	投資控股
正大興群企業有限公司	1,000,000港元	香港	100%*	100%*	投資控股

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
泰州正大有限公司	人民幣17,500,000元	中國/中國內地	76%*	76%*	產銷禽畜飼料
天津正大農牧有限公司	人民幣48,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料及雞隻
天津正大飼料科技有限公司	13,679,200美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
烏魯木齊正大有限公司	人民幣34,250,000元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料及雞隻
溫江正大畜禽有限公司	人民幣43,400,000元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷雞隻
統傑投資有限公司	2港元	香港	100%*	100%*	物業投資
宏庭有限公司	10,000港元	香港	100%*	100%*	物業投資
武漢正大有限公司	人民幣22,000,000元	中國/中國內地	100%*#	100%*#	產銷禽畜飼料
武漢正大食品有限公司	人民幣81,850,000元	中國/中國內地	90%*	90%*	產銷雞隻
武漢金科生物技術有限公司	人民幣10,000,000元	中國/中國內地	80.75%*	80.75%*	產銷種籽及藥物

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
廈門正大農牧有限公司	人民幣30,400,000元	中國/中國內地	60%*	60%*	產銷禽畜飼料及雞隻
襄樊正大農業開發有限公司	人民幣60,000,000元	中國/中國內地	85%*	85%*	產銷種子
襄樊正大有限公司	人民幣59,000,000元	中國/中國內地	96%*	96%*	產銷禽畜飼料及雞隻
香河正大有限公司	6,900,000美元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料及家禽
西平正大農業開發有限公司	人民幣10,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	經營種豬場
徐州正大有限公司	人民幣16,000,000元	中國/中國內地	65%*	65%*	產銷禽畜飼料
宜昌正大有限公司	人民幣57,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料及經營種豬場
宜昌正大畜牧有限公司	人民幣11,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	經營種豬場
伊犁正大畜牧有限公司	人民幣5,000,000元	中國/中國內地	91%*	91%*	產銷禽畜飼料
銀川正大有限公司	人民幣6,000,000元	中國/中國內地	85%*	85%*	產銷禽畜飼料

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 附屬公司(續)

公司名稱	已發行/ 已繳足股本面值	註冊成立/ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
永安正大有限公司	人民幣7,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
岳陽正大農牧發展有限公司	人民幣40,000,000元	中國/中國內地	100%*	100%*	產銷禽畜飼料
駐馬店正大有限公司	人民幣28,060,318元	中國/中國內地	55%*	55%*	產銷禽畜飼料
駐馬店華中正大有限公司	人民幣72,000,000元	中國/中國內地	70%*	70%*	產銷金霉素

#### 附註：

\* 由附屬公司持有。

\*\* 遞延股本。

# 本集團雖持有該附屬公司100%股本，惟僅有權享有其盈利之85%，其餘之15%歸中國合夥人所有。

## 本集團雖持有該附屬公司100%股本，惟僅有權享有其盈利之87.15%，其餘之12.85%歸中國合夥人所有。

除於中國註冊成立或登記註冊之附屬公司於該地點營業外，所有附屬公司之營業地點均在香港。

董事認為上述列表已列出對本集團業績有顯著影響或構成絕大部份本集團資產淨值的附屬公司。董事認為呈交其他附屬公司詳情，會使內容過長。

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 共同控制企業

各主要共同控制企業詳情如下：

公司名稱	已發行／已繳足 股本面值	註冊成立／ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
北京正大飼料有限公司	5,000,000美元	中國／ 中國內地	33.2%	33.2%	產銷禽畜飼料
北京正大畜牧有限公司	人民幣50,000,000元	中國／ 中國內地	33.2%	33.2%	產銷禽畜飼料
北京大發正大限公司	28,686,085美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	產銷禽畜飼料、 雞隻及加工肉品
北京家禽育種有限公司	15,355,638美元	中國／ 中國內地	36.0%	36.0%	產銷雞隻
正大集團(天津)實業有限公司	16,600,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	產銷豆類產品
正大集團(天津)房地產有限公司	1,000,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	物業投資
正大天津畜牧機械有限公司	2美元	英屬處女 群島	50.0%	50.0%	投資控股
重慶德重機械製造有限公司	人民幣8,550,000元	中國／ 中國內地	26.6%	—	產銷摩托車及 汽車用化油器
易初明通投資有限公司	12,000,000美元	英屬處女 群島	50.0%	50.0%	投資控股和機器及 零件貿易
易初明通貿易(上海)有限公司	225,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	Caterpillar 產品貿易
甘肅易初明通工程機械 維修服務有限公司	550,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	提供Caterpillar機械 維修及保養服務
貴州易初明通機械有限公司	320,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	提供Caterpillar機械 維修及保養服務
邯鄲正大飼料有限公司	人民幣11,200,000元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	產銷禽畜飼料
河南東方正大有限公司	5,400,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	產銷禽畜飼料 及經營種豬場
湖南正大畜牧有限公司	人民幣20,000,000元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	經營種豬場

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續) 共同控制企業(續)

公司名稱	已發行／已繳足 股本面值	註冊成立／ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
湖南正大米業有限公司	人民幣10,000,000元	中國／ 中國內地	40.0%	40.0%	產銷高質米糧
江蘇正大種子有限公司	人民幣30,100,000元	中國／ 中國內地	60.0%*	60.0%*	產銷種籽
吉林正大有限公司	人民幣16,000,000元	中國／ 中國內地	45.0%	45.0%	產銷禽畜飼料及雞隻
吉林正大實業有限公司	8,284,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	產銷禽畜飼料
開封正大有限公司	14,100,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	產銷禽畜飼料、 雞隻及糧油產品
洛陽北方易初摩托車 有限公司	56,310,000美元	中國／ 中國內地	55.0%*	55.0%*	產銷摩托車及零部件
青海易初明通工程機械 維修服務有限公司	550,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	提供Caterpillar 機械維修及保養服務
陝西易初明通工程機械 維修服務有限公司	550,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	提供Caterpillar 機械維修及保養服務
四川易初明通機械有限公司	650,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	提供Caterpillar 機械維修及保養服務
唐山正大飼料有限公司	人民幣30,800,000元	中國／ 中國內地	38.3%	38.3%	產銷禽畜飼料
天津正大機械有限公司	4,737,602美元	中國／ 中國內地	50.0%*	50.0%*	產銷機械
豫泰實業(天津)有限公司	5,000,000港元	香港	50.0%*	50.0%*	投資控股
雲南易初明通工程機械 維修有限公司	2,025,000美元	中國／ 中國內地	50.0%	50.0%	提供Caterpillar 機械維修及保養服務
湛江德利化油器有限公司	人民幣117,083,250元	中國／ 中國內地	28.0%	28.0%	產銷摩托車 及汽車用化油器

\* 由於本集團或其合營夥伴均未能單一操控該合營企業之商業活動，本集團持有之權益遂歸類為於共同控制企業持有權益。

## 附註

二零零六年十二月三十一日

### 附屬公司、共同控制企業及聯營公司(續)

#### 聯營公司

各聯營公司詳情如下：

公司名稱	已發行／已繳足 股本面值	註冊成立／ 登記註冊地	持有股權百分比		主要業務
			二零零六年	二零零五年	
康地正大國際有限公司	3,122,000港元	香港	50.0%	50.0%	產銷禽畜飼料與預混料 及經營種雞與種豬場
Lotus Distribution International Limited	50,000,000美元	英屬處女 群島	30.0%	30.0%	投資控股

## 執行董事

謝中民先生

(主席)

謝國民先生

(執行董事長)

李紹祝先生

(執行副董事長)

謝克俊先生

(執行副董事長)

黃業夫先生

(執行副董事長)

何炎光先生

(首席執行長)

何平僊先生

(首席財會長)

白善霖先生

(首席營運總監)

謝吉人先生

謝杰人先生

謝仁基先生

謝漢人先生

## 獨立非執行董事

Kowit Wattana先生

Sombat Deo-isres先生

馬照祥先生

## 審核委員會

馬照祥先生(主席)

Kowit Wattana先生

Sombat Deo-isres先生

## 薪酬委員會

謝國民先生(主席)

謝克俊先生

Kowit Wattana先生

Sombat Deo-isres先生

馬照祥先生

## 合資格會計師

黃佩珊小姐

## 公司秘書

陳佩珊小姐

## 註冊辦事處

Canon's Court

22 Victoria Street

Hamilton HM12

Bermuda

## 主要營業地點

香港夏慤道16號

遠東金融中心21樓

## 核數師

安永會計師事務所

執業會計師

香港中環

金融街8號

國際金融中心2期18樓

## 法律顧問

香港

美富律師事務所

香港中環

皇后大道中15號

置地廣場

公爵大廈41樓

百慕達

Appleby Spurling Hunter

Canon's Court

22 Victoria Street

Hamilton HM12

Bermuda

## 主要往來銀行

Krung Thai Bank Public

Company Limited

花旗銀行(香港)有限公司

## 股份過戶登記處

香港

香港中央證券登記有限公司

香港皇后大道東183號

合和中心46樓

百慕達

Butterfield Fund Services

(Bermuda) Limited

Rosebank Centre

11 Bermudiana Road

Hamilton

Bermuda

## 股份上市地點

香港聯合交易所有限公司

股份編號：43

## 美國預託證券(ADR)

Sponsored Level I

美國預託證券

比率：1 ADR = 25股普通股

交易所：場外交易

代號：CPKPY

CUSIP：125918201

保管人

紐約銀行

美國預託證券部

22/F., 101 Barclay Street

New York NY10286

U.S.A.

## 公司網站

<http://www.cpp.hk>



卜蜂國際有限公司

(於百慕達成立之有限公司)  
(股份代號: 43)